

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
F Ü G G E T L E N
POLITIKAINAPILAP

CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM

OKTOBER 20.

243. SZÁM

Kedd

Kolduskérdés

Ezer és ezer elintézetlen problémája van a mai társadalmi helyzetnek. Ezek közt is szomorúan áll az előtérben elrendezést és megoldást sürgető: a kolduskérdés. Egy legutóbbi törvény a nehéz problémát úgy intézte el nagy általánosságban, hogy az állam semmiféle koldulást nem engedélyez a lakosság között s akit a koldulás érnek, azt gyűjtőhelyekre, vagy munkatelepekre internálják. Nem kell különösebben hangsúlyozni, hogy e szigorú rendelkezés révén a koldus-kérdés egyáltalában nem nyert megoldást. Koldusok ma is vannak, még pedig ugyancsak nagy számmal, ami természet-szerű következménye annak az általános nyomoruságnak, amely a társadalom jóformán minden rétegére reá nyomja a maga fájdalmas bélyegét. Magyarországon nemrégiben abba a formában rendezték el ezt a problémát, hogy minden városnak és községnek kötelessége a saját koldusairól gondoskodni. De tulajdonképpen még ez sem megfelelő megoldás. Hiszen a községek és városok pénzügyi helyzete sokszor merőben más és más, egyik szegény, a másik gazdag, az egyiknek sok a koldusa, a másiknak kevés. Tehát igazságosan elintézni ezt a fontos kérdést ilyen tág keretű megoldással aligha lehet. Mindenesetre azonban már szociálisabb érzékről tesz tanubizonyságot. Rideg szigorúság és könyörtelenség azonban sehogy sem érvényesülhet ennél a problémánál. A koldus kenyér mindig nehéz kenyér s azért az egy-két állítólag háztulajdonos koldusért nem lehet irigyelni azt a sok-sok ezer főből álló koldus-hadsereget, amelynek egyrésze talán tolakodóan üzi a maga mesterségét, de akkor is inkább csak kényszerűségből, míg a másik szemérmesebb és a hatósági eljárástól félve csak úgy titokban meri kinyitni a száját és kinyújtani a kezét egy kis könyöradományért és alamizsnáért.

A legigazságosabb elrendezési mód az volna, ha a kolduskérdés megoldását állami feladatnak tekintenék és ha az állam költségvetéséből legalább egy százalékot ennek a problémának elintézésére használnának fel. Szegények házáinak sorozatos felállításával, aggmenházakkal, menhelyekkel, nem bürokratikus alapon dolgozó ingyenes állami munkaközvetítőkkel, az aggkori biztosság országos megszervezésével és más ehhez hasonló intézmények és szervezetek létesítésével eredményesen és igazságosan lehetne felvenni a harcot a koldus-kérdés gyökeres rendezésére. És a koldusok túlnyomó része sokkal szívesebben is venné

ezt a lépést, mint azt, hogy naphosszat járnak legyennek kénytelen az uccákat, razziáktól rettegve, az elitoncolástól, vagy gyűjtőhelyekre való internálásról félve, hogy azt a né-

hány lejt, ami napi nyomoruságos eltartásához szükséges, összekönyöröggesse. Az új idők emberséges szellemével kellene ezt a nagyfontosságú problémát megoldani, nem

pedig rideg paragrafusokkal.

Mihalache mondotta:

Mi nem avatkozhatunk bele a Moszkva és Berlin közötti háborúba

Maniu szerint a nemzeti parasztpárt vállalja a kormányzás felelősségét Vaida Sándor Oradean tartott beszédében felelőtlenséggel vádolta a Népszövetséget. A Tűzkereszt Franciaországát akarja Román Front vezére

(BUCURESTI.) Fuziójának tizéves évfordulóját ünnepelte tegnap 20 ezer főnyi tömeg jelenlétében a Római Arénában az ardeali nemzeti és az ókirályságbeli parasztpárt. Michalache megnyitójában bemutatta az öfelséghez intézett hódoló távirat szövegét, majd Maniut választották a gyűlés elnökévé s azután Madgearu ismertette a bel- és külpolitikai helyzetet. Pan Halipa Basarabia üdvözlését tolmácsolta, majd Sauciu Saveanu Bucovinaét. Popovici Mihály Ardeal nevében hangoztatta, hogy Románia külpolitikája nem lehet németbarát, mert, amíg Németország nem ismeri el a határaink érintetlenségét, addig ellenségünk. Sohasem volt nagyobb szükség a demokráciára, mint ma, amikor a diktatúrát polgárháborúra vezetnek. Ezért nem kell sem jobboldali, sem baloldali diktatura. A párt egyedüli biztosítéka a polgári jogoknak és szabadságnak, amikor az összes pártok elhagyták a demokráciát. Ella Negruzzi az asszonyok nevében üdvözlölte a gyűlést, míg Lupu hangoztatja, hogy Románia nem üzhet más külpolitikát, mint amit Titulescu honosított meg Franciaországgal, kisantanttal, Angliával és Lengyel

országgal való barátságát utján.

Stanislav Gerovsky a lengyel agrárpárti ifjuság üdvözlését tolmácsolta, majd Mihalache szögezte le: Mi nem avatkozhatunk bele a Moszkva és Berlin közötti háborúba. Nem tarthatunk sem a bolsevisztákkal, sem a hitleristákkal. Nem akadályozhatjuk meg Németország terveit, de minden erővel meg kell gátolni azokat, akik Németország játékát üzik. Romániában a demokrácia természetes. Mi a becsületes románoknak, a parasztnak és a keresztényeknek a szó igazi értelmében vett Romániáját akarjuk. Végül Maniu kért teljes odaadást a párttól Mihalache iránt. Csak igazságot kívánunk az alkotmányos monarchia körül, mert a nemzeti parasztpárt vállalja a kormányzás felelősségét, hangoztatta végül beszédében Maniu, — a gyűlést bekezdve.

A ROMÁN FRONT ORADEAI NAGY-GYÜLÉSE

(ORADEA.) Annak a napnak 18-ik évfordulóján, hogy Vaida Voevod a magyar képviselőházban nyilatkozatot olvasott fel, miszerint a román nép

bejelenti, hogy nem akar többé magyar uralom alatt élni Oradean tegnap ünnepséget rendeztek. A Román Front elnökének ünneplése 20 ezer főnyi tömeg jelenlétében folyt le. Az ünnepség dr. Lazar Aurel sirjánál kezdődött miután az ő házánál fogalmazzák meg a felolvasott nyilatkozatot. Majd istentisztelet után a Mihai-parkban volt gyűlés.

Többek között dr. Petre Popovici, a front Bhor-megyei tagozatának elnöke méltatta Vaida érdemeit, Hatiegan „Románia a románoké!” kiáltással fejezte be beszédét, Luca Branza Basarabia nevében, Candrea professzor Bucovina nevében beszéltek. Voicu Nicescu ismertette Vaida történelmi tevékenységét, majd maga Vaida szólalt fel. A volt miniszterelnök kijelentette, hogy az idők zavarosak és az egész világot a holnapi nap sorsa aggasztja. Támadta a Népszövetséget, amelyet tehetetlenséggel vádolt. Romániának Franciaország mellett kell állania, de a tűzkeresztesek nemzeti Franciaországa mellett. Az ország határait a hadsereg biztosítja. Vaida végül eddigi munkásságáról és a Román Front jövőbeni terveiről beszélt.

Új négyhatalmi egyezményrel akarja Anglia megoldani Európa súlyos problémáit

Belgium után Csehszlovákia is semleges állammá szeretné nyilvánítani magát — Schuschnigg mondotta: én nem vagyok és sohasem leszek diktátor

(LONDON.) (Reuter.) A belga bejelentés nyomában járó meglepetés után, amint várni lehetett az európai diplomácia ismét a legerőteljesebb akcióba lépett. A francia—orosz katonai szerződés és az ezzel összefüggésben álló kollektív biztonsági intézkedések híveinek sikerült Belgiumban magában is erős ellenzéki megmozdulást bündíteni és e célból az igen tekintélyes szocialista pártot a maguk számára megnyerni. Ezzel szemben természetesen az új belga külpolitikai irány hívei a

Rexpártiak és a velük együttműködő flamandok is határozott propagatív munkát fejtenek ki és nem lehetetlen, hogy új választásra és ezzel kapcsolatosan egészen új erőmegosztásra kerül sor az újra semleges kisállamban.

A francia belpolitika is jelentős változás előtt áll. A radikális párt ugyanis félre nem érthetően leszögezte biarritzi kiáltványában azokat a feltételeket, amelyek mellett Leon Blummal és a szocialistákkal még együttműködni hajlandó és ezek a pontok nem tűnnek

balra tolódást és közösséget a kommunista párttal. A Daily Telegraph szerint nincs kizárva, hogy a francia kormányban változás áll be, mert nem lehetetlen, hogy Salengro és Cot miniszterek, kiknek működése a jobboldal, de a mérsékelt baloldali elemek ellenszenvét is kiváltotta, távozni kényeszerülnek. A diplomácia természetesen kihasználja a leginkább érdekelt két állam: Franciaország és Belgium belhelyzetét és igyekszik ennek előny és hátrányából tőkét kovácsolni. Végleg-

sen elejtettek mondják a locarnó-értekezletet, melyről ismét, mint Anglia vereségéről beszélnek, de nem adják fel a reményt, hogy épen Angliának fog sikerülni új tervet előterjeszteni, melynek alapján a négy nagyhatalom Anglia, Franciaország, Németország és Olaszország a Népszövetség közbejötté nélkül is tartós béke alapját fektethetik le. Az új terv gondolata a Morning Post véleménye szerint a német locarnó-jegyzék hatása alatt (Németország ugyanis a jegyzék pontjaitól következőkben nem hajlandó Genfben visszatérni) született meg és annak felvetője Eden máris erőteljes diplomáciai akciót indított be London, Páris és Brüsszel között. Ugyanakkor a német diplomácia se tétlen, mert mindent elkövet, hogy baráti kapcsolatait Itáliával a legmesszebbmenőleg kiépítse. Most már bizonyosabb, mint valaha, — írja a Manchester Guardian — hogy ha nem is hivatalosan, de lényegében a Harmadik Birodalom már is tagja a római egyezmény alapján álló államok szövetségének. A hivatalos belépésre is okvetlen sor kerül és a Havas iroda már is tudni véli, hogy a tegnap megtartott nagy német államtanácsban, melyen Hitler és a kormány tagjain kívül a nemzeti szocialista vezetés nagy létszámban is részt vett, főleg erről volt szó.

Jelentős lépés előtt áll Csehszlovákia is, — mondja a Petit Parisien, — mert különös földrajzi helyzete e pillanatban határozott állásfoglalást kíván, az a terv azonban, hogy Belgiumhoz hasonlóan önmagát kinyilvánításával kívánja biztosítani magát, a szomszédok garanciája nélkül kivilághat. A Times helyzetjelentésében megjegyzi, hogy a diplomáciai kavargásban csak Anglia és Olaszország együttműködése teremthet tiszta helyzetet, mert egyedül ezeken keresztül remélhető a német-francia ellentét elsimítása, tehát London és Róma harmóniáját kell megvalósítani.

RENKIVÜLI ÁLLAMTANÁCS BERLINBEN

(BERLIN.) (Reuter.) Szombaton délelőtt Hitler kancellár elnöklete alatt rendkívüli államtanácsat tartottak. A megbeszélésen részt vettek a teljes létszámú kormány, továbbá a nemzeti szocialista pártvezetés, a hadügy, légügy és tengerészeti hivatalok vezetői is. A tárgyalások beavatottak szerint a belga bejelentéssel kapcsolatos új külpolitikai irányról, Németország és Olaszország viszonyáról, a római egyezményről, a gyarmatkérdésről és a kelet-európai érdekekről volt szó. Hivatalos jelentést nem adtak ki.

CHAMBRUN KÖVET BUCSUZTATÁSA RÓMÁBAN

(RÓMA.) (Stefani.) Szombaton este Ciano gróf külügyminiszter a távozó római francia követ Chambrun tiszteletére vacsorát adott, melynek végeztével pohárköszöntőben vett búcsút a politikustól. Beszédében a külügyminiszter kiemelte a francia megbízott béke propagandájának jelentőségét és annak a reménynek adott kifejezést, hogy sikerülni fog az olasz és a francia diplomácia segítségével Európa és a világ nyugalmát hosszú időre biztosítani.

HOARE NAGY BESZÉDE HITCHINGBEN

(LONDON.) (Reuter.) Hoare angol tengerészeti miniszter a konzervatív párt nagy gyűlésén beszédet tartott, melyben hangsúlyozta, hogy a Baldwin-kormány legelsőrendű kötelességének tartja a béke megőrzését, aminek a legeredménye-

sebb módja az, ha igyekszik a politikától gondosan kiküszöbölni mindazokat az elemeket, melyeknek a zavartkeltés a célja. A Daily Mail a beszéddel foglalkozva, így ír: Az admirális első lordja a zavaró elemek alatt csak egyet érthetett: a szovjetet és ezért minden szabadságszerető poigárnak csak az lehet a kötelessége, hogy a kormányt a kikapcsolás munkájában elősegítse. Ha Moszkvát kirekesztik Európa politikájából, akkor remélni lehet ugyanis a tartós békében mindaddig, amíg ez azonban meg nem történik, addig számolni kell a zavarokkal.

BLUM A NÉPFRONT FEN-TARTÁSA MELLETT
(PÁRIS.) (Havas.) Leon Blum minisztereinek a radikális párt gyű-

Magyar megmozdulások

(BUDAPEST.) Kánya külügyminiszter táviratban üdvözölte Mussolinit, tolmácsolva neki a magyar nép háláját és meleg szeretetét. Mussolini azonnal hosszú táviratban válaszolt és további szilárd barátságáról biztosította Magyarországot.

Egyébként tegnap tartották a Mileneumi emlékmű előtt a Frontharcos Szövetség országos nagygyűlését 20 ezer frontharcos, cserkész és levente részvételével, a bolgár és német követ és más előkelőségek jelenlétében. Üdvöző beszédet gróf Takács Tholvay József szövetségi elnök tartott, majd Kozma Miklós belügyminiszter a kormány nevében mondott beszédében leköszöntette annak jelentőségét, hogy az ünnepségen 150 főnyi küldöttséggel képviseltette magát Németország, Ausztria, Olaszország és Bulgária. Ez

Schuschnigg nem akar diktátor lenni

(BÉCS.) Schuschnigg kancellár a Hazafias Front ülésén kijelentette, hogy a monarchista propaganda Ausztriában megengedett dolog. A Hazafias Frontban helye van a monarchistáknak és a nem monarchistáknak is, de nincs helyük azoknak, akik a Habsburg-ház ellen harcolva, mint a haza árulóit, azt a hazugságot terjesztik, hogy ez a dinasztia nélkülöz minden német jellegűt. Erről a dinasztiáról elismerően megemlékezni becsületes kötelesség. Ma azonban nem az állam, hanem a kormányforma kérdése áll előtérben. A monarchikus megoldásban ugyanis fejlődési formát kell látni, de e kérdésben csak később dönthetnek, bár Ausztria felségjogai többé már egyáltalán nincsenek korlátozva. Az osztrák kormányforma kérdése is tisztán osztrák probléma. Azután az osztrák-német egyezményről beszélt, majd Dolfuss

ülésén felszólalt és többek között a következőket mondotta: Mindenhol elhíresztelték, hogy a népfront felbomlóban van. Ez azonban nem áll, annyira nem, hogy a kormány nem is gondol politikájának változtatására, mindaddig, amíg a kormányt alkotó pártok valamelyike meg nem tagadja támogatását. Ha ez megtörténik, akkor fentartja cselekvési szabadságát. Addig azonban rendet követel és rendet is fog teremteni. Erélyes lesz, de nem lesz megtorlásaiban kegyetlen, mert ez nem egyeztethető össze a demokrácia fogalmával. A sztrájkoknak meg kell szünniük és ennek elérésére kötelessége mindenkinek a kormány támogatása. Ebben számítunk a kommunistákra is.

azt bizonyítja, hogy a katonák még ha szemben is állottak egymással nem voltak ellenségek, hanem ellenfelek, akik megtanulták becsülni egymást. Nem háborút kéltva gyűltünk mi egybe, hanem a béke ügyét előrevinni. A békét ki kell venni a politikai fogalmak közül, mert az nemzeti ügy. Azután Gömbös emlékezetének hódolt, majd díszmenettel zárultak az ünnepségek.

ÚJ NYUGATI PAKTUMRA VAN SZÜKSÉG

(BRISSEL.) Spaak külügyminiszter, a belga munkásszövetség gyűlésén kijelentette, hogy Belgium kiart az egyetemes biztonság és a kölcsönös segítségnyújtás elve mellett, de nem kizárólagossági alapon. A Locarnó-egyezmény helyett új nyugati paktumra van szükség.

hősiességét méltatva így zárta beszédét:

— Én nem vagyok és sohasem leszek diktátor. Nem akarok más lenni mint egy osztrák polgár.

FRANCIA PÁRTOK BARÁT KOZÁSA

(PÁRIS.) A kommunista párt vezetősége üdvöző levelet küldött a radikális szocialista párt kongresszusának és annak jelentékeny szerepét és érdemeit elismerve a kommunista párt támogatja, hogy hiva a köztársasági rendnek és törvénytisztelet alapján áll. Spanyolországot illetően a kommunista párt tiltakozik azon vád ellen, hogy Moszkva szolgálatában állana, de leköszönti, hogy Franciaország sorsát Berlin és Róma se irányíthatják.

KORMANYVALTOZÁS BELGIUMBAN

(BRÜSSZEL.) (Reuter.) Jaspar

Társas gépkocsi és villamos karambolja Timisoarán, hét súlyos sebesülttel

(TIMISOARA.) Súlyos autóbusszerencsétlenség játszódott le a gyár város a 3 August utcában a milleneumi templom előtt. Az 596-os lugoji autóbussz utasokkal zsufolásig megakadva a szokásos Timisoara-Buziás közötti útját akarta megtenni, amikor két kerékpáros került elébe. A sofőr ki akarta kerülni őket és fordított egyet a kormánykereken. Ugyanebben a pillanatban jött szembe a 6-os jelzésű villamos, úgy, hogy az autóbussz orra belecsapódott a villamos elejébe és a lendülettel a társas gépkocsi a járdára repült és a Technica Universalis cég kirakatát

be is zúzta. Szerencse, hogy a gyalogjárón senki sem volt, mert ez esetben a katasztrófa halálos áldozatokat is követelt volna. Az autóbussz utasai egymásra zuhantak és közülük hetet súlyos sérülésekkel szedtek ki a kocsiból, míg többen könnyebben megsebesültek. A sofőr szinte csodával határos módon maradt életben, mert valóságos áldás közé préselődött. A rendőrség részéről Rode detektív főnök és Nedesan mérőszakértő folytatják a vizsgálatot. Állítólag a villamoskocsi vezetője lenne a hibás, aki túl nagy sebességgel hajtott.

Sarok van sokféle

PALMA csak egy!

A világ minden táján fogalom a PALMA sarok Összetételében repül egyedülálló értéke Aki igazán tartós, rugalmas sarot akar, a

PALMA sarokot

válassza.



közlekedésiügyi miniszter, kit a jobboldali pártok, főleg pedig Degrelle, a Rex-párt vezére, az utóbbi napokban igen hevesen támadott, tegnap beadta lemondását és mint magánember kíván a gyanúsítások ellen védekezni. Van Zeeland miniszterelnök a lemondást elfogadta és így kormányváltásra van kilátás, mert a kormányfő még átmenetileg se válalja Jaspar tárcájának átvételét.

(METZ.) (Reuter.) Az elzász-lotharingiai földműves-szövetség tegnap Metzben nagy gyűlést tartott, melynek folyamán a földműves szónokok a leghevesebben tiltakoztak az ellen, hogy a Blum-kormány belszólást engedjen a kommunistáknak az állam kormányzásába és főleg hogy még egyszer megengedje, hogy ők Elzász területén gyűléseket tartsanak. A földművesek békét akarnak és nem akarják megengedni, hogy a szovjet miatt az állam háborus veszedelemnek tegye ki magát. Főleg nem akarják ezt Elzász-Lotharingia földészei és ha a kormány a figyelmeztetést nem szivleli meg, úgy ők külön utakon fognak haladni és minden módjukban álló eszközzel megakadályozzák azt, hogy a francia-német háború kitörjön. A földműves-szövetségnek ez a határozata Párisban igen nagy izgalmat váltott ki.

(PRÁGA.) (NTI.) A csehországi agrárpártok hivatalos lapjai a beiga eseményekkel foglalkozva felszólították a kormányt, hogy szakítson a francia és a szovjet politikával és térjen a nemzeti, azaz a csehi politika útjára, mert a függőség folytán nyerni semmit se nyerhet, ellenben nagyon sokat veszíthet.

— Kincses naptár 1937-re. A Kincses naptár 1937-es évfolyama november elején jelenik meg 128 oldal terjedelemben és tartalmában a Ma olvasóit érdeklő összes kérdésekkel foglalkozik. A szórakoztató olvasmányok között Nagy Károly háborus élményeit, egy norvégiai utazó pedig északi kalandjait mondja el, de érdekes ismertetések vannak a mohamedánizmus első korszakáról, ebeszélések stb. mellett. Az egészségügyi tanácsadó, a csecsemőápolás, a vakbélgyulladás, a betegápolás és fogkezelés kérdéseit, a hasznos tudnivalók rovata az üveg- és papirgyártást a gazdasági tanácsadó a sertéshizlalás, majorság és juhtenyésztés kérdéseit ismerteti, míg a konyhai tanácsadó különböző gyümölcsök eltevésére ad hasznos utbaigazításokat. Humoros rész, Románia városainak lakosság-statisztikája és országos vásár-jegyzék egészítik ki a rendkívül tartalmas naptárt, amely hihetetlenül olcsón, 15 lejért bárhol kapható.

„Ezekért a fiukért valaki felelős!”

Deák Ferenc, az élesszemű politikus és nagy lélekismerő egy alkalommal hosszasan sétált az egyik budapesti parkban és elnézte a lármázó, hancurozó gyermekereget; majdan ezt a megjegyzést tette. „A gyermek addig gyermek, amíg nincsen világnézete s fajiságát is öntudatlanul hordja véreben.”

Ez a megjegyzés jut eszembe, mikor a sétatéren egy „játsszozó” gyermek-táborot figyeltem. Érdekes kép tárult elém. Husz gyerek két táborra volt oszolva. Az egyik baloldali zászlóalj, a másik jobboldali zászlóalj volt. Krétával egy kör volt kirajzolva s ezt a kört a gyerekek Madridnak hívták. A baloldaliak piros rongyot kötöttek a balkarjukra. A jobboldaliak pedig apró horogkeresztes jelvényeket tűztek gombostűkkel a jobbkarjukra. A kép megdöbbentett.

— Istenem! mi történik itt?!... Hiszen ezek az apróságok vad „világnézeti” csatát vívnak s nem ártatlan játékot üznek. Tovább figyeltem. A baloldali gyerekek éktelenül káromkodtak, átkozódtak: szídták... a jobboldalt. A csapatvezetőt a vörösek részéről Nagy Lacikának hívták és ilyen rohamordítások burjánzóttak fel ajkán:

„Madrid a miénk! halál reátok, ti kampós keresztos ostobák! Győzünk! Mi vagyunk a nép! Le a klerikálisokkal! Le veletek! Éljen a baloldal!”

Ezek hallatára mélyen és szomorúan elgondolkoztam. Ezek az alig 12—14 éves gyerekek már nem játszadoznak az őszi napfényben, hanem verekednek, gyűlölködnek. Istenem, már nincs tiszta lelkű, fehér nemzedék? Az uccákról már a gyerekek is felszedték a szemét-esznetet. Ezek a csöppségek is már betegek s egymásra törnek gyilkos világnézet-fegyverekkel. Lacika már odaordítja: „Le a klerikálisokkal!... Töprengék. Ezekért a megméltelyezett apró lelkekért — Mécs László szavaival élve — valaki felelős!... A szülők, a társadalom, a politikusok, maga ez a század, amelyben élünk, lejtős talajra jutott. Már a gyerekek lelke se virágozik hófehér álmokat. A balga világnézeti okoskodás méregfáiról már ezek a csöppségek is leszdedtek néhány méregbogyót. Ti gyerekek! ki után mentek?! Nem tudjátok, hogy az élet gond- és nyomortenger? Nem tudjátok, hogy a kenyér-háboruban annyi csalódás éri az embert. Nem tudjátok, hogy a csupa tövis, csupa szenvedés a lét. Nem tudjátok, hogy szeretet és emberbaráti jóság nélkül az egyén megsemmisül hideg magányában. Mi lesz veletek! Hit nélkül nincsen csak haszontalan testi élet. Gyerekek, ne vivjátok világnézeti háborút, maradjatok a méta, a füleslabda, a cserkészjátékok mellett.

... Ezekért az egymás ellen törő világnézet-katonákért valaki felelős! A nagyoknak, a „vezérek”-nek nem volna szabad elhinteniük olyan gyűlöletmagokat, hogy a fehér gyermeklelkek is, ilyen utról felszedett korcseszmék áldozataivá váljanak. Gyerekek, ne bántátok a hitet, az eszméket, a jobb és baloldalt még felnőtteknek se való gondolatait, hanem ülekezzetek össze a sétatéri őszi fák alatt s imádkozzatok, hogy szüleitek nek adjon a Mindenható erőt, hogy kenyeret tudjanak nektek keresni. Hagyjátok a bal- és jobboldalt... Ti egy faj gyermekei vagytok és vére-

tek is egyszínű: ne oszoljatok világnézeti zászlóaljakra! Legyetek egyek a szeretetben s jövőtöket ne rontsátok meg: éppen elég halottja van már a világnézeti csatáknak... (gy.)

Tiltakoznak a táncművészek a sérelmes zenedíjak kivetése ellen

(CLUJ.) A romániai táncművészek és táncművészek szindikátusa a napokban tartotta Brasovban rendes évi közgyűlést és ezzel kapcsolatosan zajlottak le a szokásos táncművészek-vezető vizsgák is.

A közgyűlés lefolyásáról id. Jámbor Mihály, a népszerű Jámbor bácsi a romániai táncművészek szindikátusának alelnöke és a táncművészeti akadémia vizsgabiztos, tájékoztató bennünket.

— Élesen tiltakozott a közgyűlés — mondotta Jámbor bácsi — a Zeneszerzők Egyesületének az egész világon példátlanul álló önkényeskedése ellen. A Zeneszerzők Egyesülete szabályellenesen busás összegekkel adóztatja meg a tánciskolákat azon a címen, hogy zene mellett folyik a táncoktatás. Ez ellen eddig hiába tiltakoztak a táncművészek, nem orvosolták a sérelmet. A zene époly kélléke a tánc tanításának, mint a lakatosnak a kalapács, vagy az asztalosnak a gyalu. Zene nélkül nem lehet

táncot tanítani. Eppen ezért a közgyűlés kimondotta, hogy egységes álléppel igyekeznek a sérelmesen kivetett zenedíjak eltörlését szorgalmazni.

— A másik igen fontos tárgypontja a közgyűlésnek már mélyen egzisztenciális természetű. Sok panasz hangzik el az ifjú táncművészek több tagja ellen — akik valamelyik „gyorstalpaló intézetben” szerezték képesítést —, hogy néhány komolytalan egyénnek tanításra jogosító igazolványt állítanak ki. Ez az eljárás annál is inkább elítélendő, mert miniszteri rendelkezés értelmében a táncművészi diplomákat nem lehet másra átruházni, legkevésbé pedig annak alapján külön bizonyítványokat kiállítani. Kimondotta a közgyűlés, hogy a visszaélő táncművészek ellen kiméletlen eszközökkel járnak el. Jelentést tesznek az egyes esetekről a minisztériumnak is, hogy ezeknek működési engedélyt vonja be.

SELECT MOZGÓ! Szerdai kezdettel:

STAN és BRAN A cigányok

közkezdelt komikusok szenzációs zenés vígjátéka: Ma! A 2-es számú kémiroda izgalmas kémifilm, francia párbeszédekkel, román és magyar feliratokkal!

Orvoslást kérnek és várnak a hadiözvegyek is súlyos sérelmeikre

(CLUJ.) Megirtuk, hogy a pénzügyminisztérium sok panasz nyomán orvosolni igyekezik a hadirokkantak sérelmeit és Canciov miniszter célelől jelentősebb összeget utalt ki a hadirokkantak elmaradt illetményeinek rendezésére s ezenkívül elhatározták a hadirokkantak járandóságainak felemelését. Most szerkesztőségünkhez levél érkezett, amelyben a hadiözvegyek keseregnek a maguk panaszát. A levélben leszögezik, hogy örömmel vesznek tudomást arról, hogy végre a hadirokkantokról is az eddiginél fokozottabb mérvű gondoskodás történik. De mély fájdalommal állapítják meg, hogy a szegény hadiözvegyekkel és sorsukkal senki se törődik. Im már évtizedek óta eszik a nyomoruság fekete kenyerét, a háboru eivette tőlük a nekik legkedvesebbet, a férjüket, nagyrészüket egészen jelentéktelen keresettel rendelkezik, árvaikat nevelni kénytelenek s ha azok közben fel is nőttek, jó-

sz s kvanak állami munkaszervezet nem igen tudnak hadiözvegy édesanyjuk támogatására lenni. A hadiözvegyek azt kéri az illetékes hatóságoktól, hogy végre vegyék kezükbe az ő sorsuk intézését is és gondoskodjanak annak megjavításáról. Legalább annyi járandóságot kapjanak, hogy a házbér és egy kis tüzelőanyag kerüljön ki belőle. Az a havi 73 lej hadiözvegyi segély még a mindennapi kenyérre sem elegendő. A levél azzal zárul, hogy a hadiözvegyek nem akarják azt hinni, hogy ők örökké csak mostohagyermek maradhatnak az államnak, hiszen éppen úgy dolgoznak a közért, mint bárki más, nem beszélve arról, hogy férjeiket igazán a haza oltárán áldozták fel.

A hadiözvegyek panasza valóban megérdemelné, hogy az állam illetékes szervei felfigyeljenek rá és gondoskodjanak a sérelmek orvoslásáról.

Minden igényt kielégít

CZINK

VEGYIPESZTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

meglepő olcsón



KOPROL neve egymagában is garancia a minőségért. Ügyeljen, hogy a KOPROL név a csomagoláson rajta legyen!

UJRA MEGKEZDŐDIK A GYERMEKEK INGYENES VÉDŐOLTÁSA

(CLUJ.) A városi főorvosi hivatal hirdetményt tett közzé, amely a difteria és skarlát elleni védőoltások ügyében intézkedik. Felsőbb rendelkezések és az idevágó törvények alapján az ingyenes védő, difteria és skarlát elleni oltások a gyermekek számára a következő napokon fognak megtörténni: Az első beoltás október 20—21, a második beoltás november 10. és 11., végül a harmadik november 24—25 napjain.

Az oltásokat délelőtt 8—12, illetve délután 2—5 órák között az Unirii-tér 1. szám alatti polgármesteri hivatal emeleti nagytermében fogják elvégezni. Oltás alá kerülnek mindazok a gyermekek, akik ebben az évben töltik be második évüket, az idősebbek csak akkor, ha az előző évben beoltatlanul maradtak. A szülők kötelesek gyermekeiket megfürdetve, tisztán és tiszta ruhában elhozni az oltásra, hogy semmiféle fertőzés ne történhessék. A szülőknek, vagy a gyermekek kísérőinek ugyanakkor be kell jelenteniük a beoltandó gyermek születésének évét, napját és hónapját, továbbá a szülők neveit, hogy a személyazonosság kérdése tisztázható legyen. A gyári és ipari vállalatok tartoznak oltásra köteles gyermekekkel bíró női alkalmazottakat az oltásra elengedni és azt az időt nem vonhatják le az alkalmazottak béréből. A fertőző betegségekben, szamarköhögés, kiütés stb. szenvedő gyermekeket nem kell az oltásra elhozni, hanem csak a kerületi orvosnál bejelenteni az esetet, hogy az a felgyógyulás után intézkedjék az oltásról. A védőoltások elvégezethetők magánorvosoknál is, de ebben az esetben ez a tény a főorvosi hivatalnak bejelentendő előjegyzés és az oltási igazolvány kiadása céljából. E célból a beoltást végző orvos a főorvosi hiv. rendelkezésére köteles bocsájtani egy szabályszerűen aláírt és lebélyegezett igazolványt a következő adatok feltüntetésével: Az oltási anyag megnevezése, az oltások időpontja, az esetenkénti beoltási anyag pontos megjelölése. Külföldi oltóanyagokat használni tilos. A rendelkezés ellen vétőket az egészségügyi törvény alapján 1—2 ezer lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtják, amely nemfizetés esetén fogházbüntetésre változtatható át.

Kézpénzért is

és heti 50 lej részletfizetésre is befel és rendelésre készíttet fel saját üzletünkben előállítású női és férfi cipőket

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

sen elejtettek mondják a locarnó-értekezletet, melyről ismét, mint Anglia vereségéről beszélnek, de nem adják fel a reményt, hogy épen Angliának fog sikerülni új tervet előterjeszteni, melynek alapján a négy nagyhatalom Anglia, Franciaország, Németország és Olaszország a Népszövetség közbejöttével is tartós béke alapját fektethetik le. Az új terv gondolata a Morning Post véleménye szerint a német locarnó-jegyzék hatása alatt (Németország ugyanis a jegyzék pontjaitól következőkben nem hajlandó Genfben visszatérni) született meg és annak felvetője Eden máris erőteljes diplomáciai akciót indított be London, Páris és Brüsszel között. Ugyanakkor a német diplomácia se tétlen, mert mindent elkövet, hogy baráti kapcsolatait Itáliával a legmesszebbmenőleg kiépítse. Most már bizonyosabb, mint valaha, — írja a Manchester Guardian — hogy ha nem is hivatalosan, de lényegében a Harmadik Birodalom már is tagja a római egyezmény alapján álló államok szövetségének. A hivatalos belépésre is okvetlen sor kerül és a Havas iroda már is tudni véli, hogy a tegnap megtartott nagy német államtanácsban, melyen Hitler és a kormány tagjain kívül a nemzeti szocialista vezetés nagy létszámban is részt vett, főleg erről volt szó.

Jelentős lépés előtt áll Csehszlovákia is, — mondja a Petit Parisien, — mert különös fődrázi helyzete e pillanatban határozott állásfoglalást kíván, az a terv azonban, hogy Belgiumhoz hasonlóan önmegvédezési kinyilvánításával kívánja biztosítani magát, a szomszédok garanciája nélkül kizárhatatlan. A Times helyzetjelentésében megjegyzi, hogy a diplomáciai kavargásban csak Anglia és Olaszország együttműködése teremthet tiszta helyzetet, mert egyedül ezeken keresztül remélhető a német-francia ellentét elsimítása, tehát London és Róma harmóniáját kell megvalósítani.

RENKIVÜLI ÁLLAMTANÁCS BERLINBEN

(BERLIN.) (Reuter.) Szombaton délelőtt Hitler kancellár elnöklete alatt rendkívüli államtanácsat tartottak. A megbeszélésen részt vettek a teljes létszámú kormány, továbbá a nemzeti szocialista pártvezetés, a hadügy, légügy és tengerészeti hivatalok vezetői is. A tárgyalások beavatottak szerint a belga bejelentéssel kapcsolatos új külpolitikai irányról, Németország és Olaszország viszonyáról, a római egyezményről, a gyarmatkérdésről és a kelet-európai érdekekről volt szó. Hivatalos jelentést nem adtak ki.

CHAMBRUN KÖVET

BUCSUZTATÁSA RÓMÁBAN

(RÓMA.) (Stefani.) Szombaton este Ciano gróf külügyminiszter a távozó római francia követ Chambrun tiszteletére vacsorát adott, melynek végeztével pohárköszöntőben vett búcsút a politikustól. Beszédében a külügyminiszter kiemelte a francia megbízott békepropagandájának jelentőségét és annak a reményének adott kifejezést, hogy sikerülni fog az olasz és a francia diplomácia segítségével Európa és a világ nyugalmát hosszú időre biztosítani.

HOARE NAGY BESZÉDE

HITCHINGBEN

(LONDON.) (Reuter.) Hoare angol tengerészeti miniszter a konzervatív párt nagy gyűlésén beszédet tartott, melyben hangsúlyozta, hogy a Baldwin-kormány legelsőrendű kötelességének tartja a béke megőrzését, aminek a legeredménye-

sebb módja az, ha igyekszik a politikától gondosan kiküszöbölni mindazokat az elemeket, melyeknek a zavartkeltés a célja. A Daily Mail a beszéddel foglalkozva, így ír: Az admirális első lordja a zavaró elemek alatt csak egyet érthetett: a szovjetet és ezért minden szabadságszerető poigárnak csak az lehet a kötelessége, hogy a kormányt a kikapcsolás munkájában elősegítse. Ha Moszkvát kirekesztik Európa politikájából, akkor remélni lehet ugyanis a tartós békében mindaddig, amíg ez azonban meg nem történik, addig számolni kell a zavarokkal.

BLUM A NÉPFRONT FEN-TARTÁSA MELLETT
(PÁRIS.) (Havas.) Leon Blum minisztereinek a radikális párt gyű-

Magyar megmozdulások

(BUDAPEST.) Kánya külügyminiszter táviratban üdvözölte Mussolinit, tolmácsolva neki a magyar nép háláját és meleg szeretetét. Mussolini azonnal hosszú táviratban válaszolt és további szilárd barátságáról biztosította Magyarországot.

Egyébként tegnap tartották a Mileneumi emlékmű előtt a Frontharcos Szövetség országos nagygyűlését 20 ezer frontharcos, cserkész és levente részvételével, a bolgár és német követ és más előkelőségek jelenlétében. Üdvöző beszédet gróf Takács Tholvay József szövetségi elnök tartott, majd Kozma Miklós belügyminiszter a kormány nevében mondott beszédében leköszöntette annak jelentőségét, hogy az ünnepségen 150 főnyi küldöttséggel képviseltette magát Németország, Ausztria, Olaszország és Bulgária. Ez

Schuschnigg nem akar diktátor lenni

(BÉCS.) Schuschnigg kancellár a Hazafias Front ülésén kijelentette, hogy a monarchista propaganda Ausztriában megengedett dolog. A Hazafias Frontban helye van a monarchistáknak és a nem monarchistáknak is, de nincs helyük azoknak, akik a Habsburg-ház ellen harcolva, mint a haza árulóit, azt a hazugságot terjesztik, hogy ez a dinasztia nélkülöz minden német jellegűt. Erről a dinasztiáról elismerően megemlékezni becsületes kötelesség. Ma azonban nem az állam, hanem a kormányforma kérdése áll előtérben. A monarchikus megoldásban ugyanis fejlődési formát kell látni, de e kérdésben csak később dönthetnek, bár Ausztria felségjogai többé már egyáltalán nincsenek korlátozva. Az osztrák kormányforma kérdése is tisztán osztrák probléma. Azután az osztrák-német egyezményről beszélt, majd Dolfuss

lészén felszólalt és többek között a következőket mondotta: Mindenhol elhíresztelték, hogy a népfront felbomlóban van. Ez azonban nem áll, annyira nem, hogy a kormány nem is gondol politikájának változtatására, mindaddig, amíg a kormányt alkotó pártok valamelyike meg nem tagadja támogatását. Ha ez megtörténik, akkor fentartja cselekvési szabadságát. Addig azonban rendet követel és rendet is fog teremteni. Erélyes lesz, de nem lesz megtorlásaiban kegyetlen, mert ez nem egyeztethető össze a demokrácia fogalmával. A sztrájkoknak meg kell szünniük és ennek elérésére kötelessége mindenkinek a kormány támogatása. Ebben számítunk a kommunistákra is.

azt bizonyítja, hogy a katonák még ha szemben is állottak egymással nem voltak ellenségek, hanem ellenfelek, akik megtanulták becsülni egymást. Nem háborút kálvá gyűltünk mi egybe, hanem a béke ügyét előrevinni. A békét ki kell venni a politikai fogalmak közül, mert az nemzeti ügy. Azután Gömbös emlékezetének hódolt, majd díszmenettel zárultak az ünnepségek.

ÚJ NYUGATI PAKTUMRA VAN SZÜKSÉG

(BRÜSSZEL.) Spaak külügyminiszter, a belga munkásszövetség gyűlésén kijelentette, hogy Belgium kitart az egyetemes biztonság és a kölcsönös segítségnyújtás elve mellett, de nem zárólagossági alapon. A Locarnó-egyezmény helyett új nyugati paktumra van szükség.

hősiességét méltatva így zárta beszédét:

— Én nem vagyok és sohasem leszek diktátor. Nem akarok más lenni mint egy osztrák polgár.

FRANCIA PÁRTOK BARÁT KOZÁSA

(PÁRIS.) A kommunista párt vezetősége üdvöző levelet küldött a radikális szocialista párt kongresszusának és annak jelentékeny szerepét és érdemeit elismerve a kommunista párt támogatja, hogy hiva a köztársasági rendnek és törvénytiszelet alapján áll. Spanyolországot illetően a kommunista párt tiltakozik azon vád ellen, hogy Moszkva szolgálatában állana, de leköszönti, hogy Franciaország sorsát Berlin és Róma se irányíthatják.

KORMÁNYVÁLTOZÁS BELGIUMBAN

(BRÜSSZEL.) (Reuter.) Jaspar

Társas gépkocsi és villamos karambolja Timisoarán, hét súlyos sebesülttel

(TIMISOARA.) Súlyos autóbusszerencsétlenség játszódott le a gyár város a 3 August utcában a milleneumi templom előtt. Az 596-os lugoji autóbussz utasokkal zsufolásig megakadva a szokásos Timisoara-Buziás közötti útját akarta megtenni, amikor két kerékpáros került elébe. A sofőr ki akarta kerülni őket és fordított egyet a kormánykereken. Ugyanebben a pillanatban jött szembe a 6-os jelzésű villamos, úgy, hogy az autóbussz orra belecsapódott a villamos elejébe és a lendületből a társas gépkocsi a járdára repült és a Technica Universala cég kirakatát

be is zúzta. Szerencse, hogy a gyaloglóján senki sem volt, mert ez esetben a katasztrófa halálos áldozatokat is követelt volna. Az autóbussz utasai egymásra zuhantak és közülük hetet súlyos sérülésekkel szedtek ki a kocsiból, míg többen könnyebben megsebesültek. A sofőr szinte csodával határos módon maradt életben, mert valósággal az ülések közé préselődött. A rendőrség részéről Rode detektív főnök és Nedesan mérőszakértő folytatják a vizsgálatot. Állítólag a villamoskocsi vezetője lenne a hibás, aki túl nagy sebességgel hajtott.

Sarok van sokféle

PALMA csak egy!

A világ minden táján fogalom a PALMA sarok. Összetételében repül egyedülálló értéke. Aki igazán tartós, rugalmas sarort akar, a

PALMA sarokot

válassza.



közlekedésiügyi miniszter, kit a jobboldali pártok, főleg pedig Degrelle, a Rex-párt vezére, az utóbbi napokban igen hevesen támadott, tegnap beadta lemondását és mint magánember kíván a gyanúsítások ellen védekezni. Van Zeeland miniszterelnök a lemondást elfogadta és így kormányváltásra van kilátás, mert a kormányfő még átmenetileg se válalja Jaspar tárcájának átvételét.

(METZ.) (Reuter.) Az elzász-lotharingiai földműves-szövetség tegnap Metzben nagy gyűlést tartott, melynek folyamán a földműves szónokok a leghevesebben tiltakoztak az ellen, hogy a Blum-kormány belszólást engedjen a kommunistáknak az állam kormányzásába és főleg hogy még egyszer megengedje, hogy ők Elzász területén gyűléseket tartsanak. A földművesek békét akarnak és nem akarják megengedni, hogy a szovjet miatt az állam háborus veszedelemnek tegye ki magát. Főleg nem akarják ezt Elzász-Lotharingia földészei és ha a kormány a figyelmeztetést nem szivleli meg, úgy ők külön utakon fognak haladni és minden módjukban álló eszközzel megakadályozzák azt, hogy a francia-német háború kitörjön. A földműves-szövetségnek ez a határozata Párisban igen nagy izgalmat váltott ki.

(PRÁGA.) (NTI.) A csehországi agrárpártok hivatalos lapjai a beiga eseményekkel foglalkozva felszólították a kormányt, hogy szakítson a francia és a szovjet politikával és térjen a nemzeti, azaz a csehi politika útjára, mert a függőség folytán nyerni semmit se nyerhet, ellenben nagyon sokat veszíthet.

— Kincses naptár 1937-re. A Kincses naptár 1937-es évfolyama november elején jelenik meg 128 oldal terjedelemben és tartalmában a Ma olvasóit érdeklő összes kérdésekkel foglalkozik. A szórakoztató olvasmányok között Nagy Károly háborus élményeit, egy norvégiai utazó pedig északi kalandjait mondja el, de érdekes ismertetések vannak a mohamedánizmus első korszakáról, ebeszélések stb. mellett. Az egészségügyi tanácsadó, a csecsemőápolás, a vakbélgyulladás, a betegápolás és fogkezelés kérdéseit, a hasznos tudnivalók rovata az üveg- és papirgyártást a gazdasági tanácsadó a sertéshizlalás, majonság és juhtenyésztés kérdéseit ismerteti, míg a konyhai tanácsadó különböző gyümölcszék eltevésére ad hasznos utbaigazításokat. Humoros rész, Románia városainak lakosság-statisztikája és országos vásár-jegyzék egészítik ki a rendkívül tartalmas naptárt, amely hihetetlenül olcsón, 15 lejért bárhol kapható.

„Ezekért a fiukért valaki felelős!”

Deák Ferenc, az élesszemű politikus és nagy lélekismerő egy alkalommal hosszasan sétált az egyik budapesti parkban és elnézte a lármázó, hancurozó gyermekereget; majdan ezt a megjegyzést tette. „A gyermek addig gyermek, amíg nincsen világnézete s fajiságát is öntudatlanul hordja véreben.”

Ez a megjegyzés jut eszembe, mikor a sétatéren egy „játszadózó” gyermek-táborot figyeltem. Érdekes kép tárult elém. Husz gyerek két táborra volt oszolva. Az egyik baloldali zászlóalj, a másik jobboldali zászlóalj volt. Krétával egy kör volt kirajzolva s ezt a kört a gyerekek Madridnak hívták. A baloldaliak piros rongyot kötöttek a balkarjukra. A jobboldaliak pedig apró horogkeresztes jelvényeket tűztek gombostűkkel a jobbkarjukra. A kép meg-hökkentett.

— Istenem! mi történik itt?!... Hiszen ezek az apróságok vad „világnézeti” csatát vívnak s nem ártatlan játékokat üznek. Tovább figyeltem. A baloldali gyerekek éktelenül káromkodtak, átkozódtak: szídták... a jobboldalt. A csapatvezetőt a vörösek részéről Nagy Lacikának hívták és ilyen rohamordítások burjánzóttak fel ajkán:

„Madrid a miénk! halál reátok, ti kampós keresztos ostobák! Győzünk! Mi vagyunk a nép! Le a klerikálisokkal! Le veletek! Éljen a baloldal!”

Ezek hallatára mélyen és szomoruan elgondolkoztam. Ezek az alig 12—14 éves gyerekek már nem játszadoznak az őszi napfényben, hanem verekednek, gyűlölködnek. Istenem, már nincs tiszta lelkű, fehér nemzedék? Az uccákról már a gyerekek is felszedték a szemét-esznetket. Ezek a csöppségek is már betegek s egymásra törnek gyilkos világnézet-fegyverekkel. Lacika már odaordítja: „Le a klerikálisokkal!... Töprengtek. Ezekért a megméltelyezett apró lelkekért — Mécs László szavaival élve — valaki felelős!... A szülők, a társadalom, a politikusok, maga ez a század, amelyben élünk, lejtős talajra jutott. Már a gyerekek lelke se virágozik hófehér álmokat. A balga világnézeti okoskodás méregfáiról már ezek a csöppségek is leszdedtek néhány méregbogyót. Ti gyerekek! ki után mentek?! Nem tudjátok, hogy az élet gond- és nyomortenger? Nem tudjátok, hogy a kenyér-háboruban annyi csalódás éri az embert. Nem tudjátok, hogy a csupa tövis, csupa szenvedés a lét. Nem tudjátok, hogy szeretet és emberbaráti jószág nélkül az egyén megsemmisül hideg magányában. Mi lesz veletek! Hit nélkül nincsen csak haszontalan testi élet. Gyerekek, ne vivjátok világnézeti háborút, maradjatok a méta, a füleslabda, a cserkészjátékok mellett.

... Ezekért az egymás ellen törő világnézet-katonákért valaki felelős! A nagyoknak, a „vezérek”-nek nem volna szabad elhinteniük olyan gyűlöletmagokat, hogy a fehér gyermeklelkek is, ilyen utról felszedett korcseszmék áldozataivá váljanak. Gyerekek, ne bántátok a hitet, az eszméket, a jobb és baloldali még felnőtteknek se való gondolatait, hanem ülekezzetek össze a sétatéri őszi fák alatt s imádkozzatok, hogy szüleitek nek adjon a Mindenható erőt, hogy kenyeret tudjanak nektek keresni. Hagyjátok a bal- és jobboldalt... Ti egy faj gyermekei vagytok és vére-

tek is egyszínű: ne oszlojatok világnézeti zászlóaljakra! Legyetek egyek a szeretetben s jövőtöket ne rontsátok meg: éppen elég halottja van már a világnézeti csatáknak... (gy.)

Tiltakoznak a táncművészek a sérelmes zenedíjak kivetése ellen

(CLUJ.) A romániai táncmesterek és táncművészek szindikátusa a napokban tartotta Brasovban rendes évi közgyűlést és ezzel kapcsolatosan zajlottak le a szokásos táncművészi bizottsági vizsgák is.

A közgyűlés lefolyásáról id. Jám-bor Mihály, a népszerű Jám-bor bácsi a romániai táncművészek szindikátusának alelnöke és a táncművészeti akadémia vizsgabiztos, tájékoztatót bennünket.

— Élesen tiltakozott a közgyűlés — mondotta Jám-bor bácsi — a Zeneszerzők Egyesületének az egész világon példátlanul álló önkényeskedése ellen. A Zeneszerzők Egyesülete szabályellenesen busás összegekkel adóztatja meg a tánciskolákat azon a címen, hogy zene mellett folyik a táncoktatás. Ez ellen eddig hiába tiltakoztak a táncművészek, nem orvosolták a sérelmet. A zene époly kélléke a tánc oktatásának, mint a lakatosnak a kalapács, vagy az asztalosnak a gyálu. Zene nélkül nem lehet

táncot tanítani. Eppen ezért a közgyűlés kimondotta, hogy egységes lépéssel igyekeznek a sérelmesen kivetett zenedíjak eltörlését szorgalmazni.

— A másik igen fontos tárgypontja a közgyűlésnek már mélyen egzisztenciális természetű. Sok panasz hangzik el az ifjú táncművészek több tagja ellen — akik valamelyik „gyorstalpaló intézetben” szerezték képesítést —, hogy néhány komolytalan egyénnek tanításra jogosító igazolványt állítanak ki. Ez az eljárás annál is inkább elítélendő, mert miniszteri rendelkezés értelmében a táncművészi diplomákat nem lehet másra átruházni, legkevésbé pedig annak alapján külön bizonyítványokat kiállítani. Kimondotta a közgyűlés, hogy a visszaélő táncművészek ellen kiméletlen eszközökkel járnak el. Jelentést tesznek az egyes esetekről a minisztériumnak is, hogy ezeknek működési engedélyt vonja be.

SELECT MOZGÓ! Szerdai kezdettel:

STAN és BRAN A cigányok

közkezdelt komikusok szenzációs zenés vígjátéka: Ma! A 2-es számú kémiroda izgalmas képművészet, francia párbeszédekkel, román és magyar relikviákkal!

Orvoslást kérnek és várnak a hadi-özvegyek is súlyos sérelmeikre

(CLUJ.) Megirtuk, hogy a pénzügyminisztérium sok panasz nyomán orvosolni igyekezik a hadirokkantak sérelmeit és Canciov miniszter célelől jelentősebb összeget utalt ki a hadirokkantak elmaradt illetményeinek rendezésére s ezenkívül elhatározták a hadirokkantak járandóságainak felemelését. Most szerkesztőségünkhez levél érkezett, amelyben a hadiözvegyek keseregnek a maguk panaszát. A levélben leszögezik, hogy örömmel vesznek tudomást arról, hogy végre a hadirokkantokról is az eddiginél fokozottabb mérvű gondoskodás történik. De mély fájdalommal állapítják meg, hogy a szegény hadi-özvegyekkel és sorsukkal senki se törődik. Imár évtizedek óta eszik a nyomorúság fekete kenyerét, a háboru elvette tőlük a nekik legkedvesebbet, a férjüket, nagyrésztük egészen jelentéktelen keresettel rendelkezik, árvaikat nevelni kénytelenek s ha azok közben fel is nőttek, jó-

szorú s kénytelenek állami munkát vállalni s nem igen tudnak hadiözvegy édesanyjuk támogatására lenni. A hadiözvegyek azt kéri az illetékes hatóságoktól, hogy végre vegyék kezükbe az ő sorsuk intézését is és gondoskodjanak annak megjavításáról. Legalább annyi járandóságot kapjanak, hogy a házbér és egy kis tüzelőanyag kerüljön ki belőle. Az a havi 73 lej hadiözvegyi segély még a mindennapi kenyérre sem elegendő. A levél azzal zárul, hogy a hadiözvegyek nem akarják azt hinni, hogy ők örökké csak mostohagyermek maradhatnak az államnak, hiszen éppen úgy dolgoznak a közért, mint bárki más, nem beszélve arról, hogy férjeiket igazán a haza oltárán áldozták fel.

A hadiözvegyek panasza valóban megérdemelné, hogy az állam illetékes szervei felfigyeljenek rá és gondoskodjanak a sérelmek orvoslásáról.

Minden igényt kielégít

CZINK

VEGYIFESTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

meglepő olcsón



KOPROL neve egymagában is garancia a minőségért. Ügyeljen, hogy a KOPROL név a csomagoláson rajta legyen!

UJRA MEGKEZDŐDIK A GYERMEKEK INGYENES VÉDŐOLTÁSA

(CLUJ.) A városi főorvosi hivatal hirdetményt tett közzé, amely a difteria és skarlát elleni védőoltások ügyében intézkedik. Felsőbb rendelkezések és az idevágó törvények alapján az ingyenes védő, difteria és skarlát elleni oltások a gyermekek számára a következő napokon fognak megtörténni: Az első beoltás október 20—21, a második beoltás november 10. és 11., végül a harmadik november 24—25 napjain.

Az oltásokat délelőtt 8—12, illetve délután 2—5 órák között az Unirii-tér 1. szám alatti polgármesteri hivatal emeleti nagytermében fogják elvégezni. Oltás alá kerülnek mindazok a gyermekek, akik ebben az évben töltik be második évüket, az idősebbek csak akkor, ha az előző évben beoltatlanul maradtak. A szülők kötelesek gyermekeiket megfürdetve, tisztán és tiszta ruhában elhozni az oltásra, hogy semmiféle fertőzés ne történhessen. A szülőknek, vagy a gyermekek kísérőinek ugyanakkor be kell jelenteniük a beoltandó gyermek születésének évét, napját és hónapját, továbbá a szülők neveit, hogy a személyazonosság kérdése tisztázható legyen. A gyári és ipari vállalatok tartoznak oltásra köteles gyermekekkel bíró női alkalmazottakat az oltásra elengedni és azt az időt nem vonhatják le az alkalmazottak béréből. A fertőző betegségekben, szamarokhögés, kiütés stb. szenvedő gyermekeket nem kell az oltásra elhozni, hanem csak a kezelési orvosnál bejelenteni az esetet, hogy az a felgyógyulás után intézkedjen az oltásról. A védőoltások elvégezhetők magánorvosoknál is, de ebben az esetben ez a tény a főorvosi hivatalnak bejelentendő előjegyzés és az oltási igazolvány kiadása céljából. E célból a beoltást végző orvos a főorvosi hiv. rendelkezésére köteles bocsájtani egy szabályszerűen aláírt és lebélyegezett igazolványt a következő adatok feltüntetésével: Az oltási anyag megnevezése, az oltások időpontja, az esetenkénti beoltási anyag pontos megjelölése. Külföldi oltóanyagokat használni tilos. A rendelkezés ellen vétőket az egészségügyi törvény alapján 1—2 ezer lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtják, amely nemfizetés esetén fogházbüntetésre változtatható át.

Kézpénzért is

és heti 50 lej részletfizetésre is befel és rendelésre készíttetget saját üzemiükben előállítású női és férfi cipőket

ARCO cipőkereskedelmi vállalat CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

SZINHAZ

DAVILLA-SZINHAZ HETI MÜSORA:

Hétfőn fél 9: CSARDAS. (Rendes bérlet 6. szám.)
Kedd fél 9: CSARDAS. (Negyedszer.)
Szerda fél 9: CSARDAS. (Ötödször.)
Csütörtök d. u. 5: MELTOSÁGOS ASZ-SZONY. (Olcsó helyárakkal.)
Csütörtök este fél 9: CSARDAS. (Hatodszor.)

Péntek fél 9: ÉJJELI MENEDEKHELY. (Gorkij Maxim 4 felvonásos színműve, a világirodalmi ciklus előadása. Bérletszűnetben, rendes helyárakkal. Rendező: Kádar Imre. A toszerepekben Marmath Jolán, Fényes Alice, Bárdi Teréz m. v. Czopán Flóri, Miklóssy Margit, Kovács György, Tóth Elek, Forgács Sándor, Jenői János, Tompa Sándor Csóka József, Füöp Sándor, Deésy Jenő, Borovszky Oszkár. Nagy István Lantos Béla, Dancsó György.)

Szombat d. u. 4: HAJDUK HADNAGYA. (Ifjúság előadás, olcsó helyárakkal.)
Este 9: CSARDAS. (Hetedszer.)

Vasárnap d. u. 3: MARICA GRÖFNŐ (Főszerepben Solymosán Magdával, olcsó helyárakkal.)

D. u. 6: A NÉMA LEVENTE. (Huszonhatodszor.)

Este 9: CSARDAS. (Nyolcadszor.)

ROMÁN OPERA MÜSORA

Hétfő, okt. 19: DENEVÉR (Uránia Bădescu szopránnal és Dinu Bădescu tenorral).

Szerda, okt. 21: BORGIA (Nanu szoprán és Dinu Bădescu tenorral).

Péntek, okt. 23: A berlini Kamarazenekar hangversenye.

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőn: A BOTRÁNY. Főszerepben: Gaby Morlay.

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőn: GULLIVER A TÖRPEK ORSZÁGÁBAN. Román, magyar feliratok. Filmesek kezdete: 3, 5, 7, 9-kor. Műsor előtt legújabb Fox híradó és romániai aktualitások.

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

3 film román és magyar feliratokkal. I. PRÁGAI VAMPIR. Grand quignol Lu gosi Béla, Lionel Atwill, Lionel Barrymore, Elisabeth Allan. II. VIG VEGY. Új kópia. Maurice Chevalier és Jeanette MacDonald. III. JOURNAL. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

MUNKAS-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőtől új műsor: I. FEKETE RÓZSÁK. Clujon utoljára. II. KIS MAMA

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfő, kedd: A 2-ES SZÁMU KÉMIRODA. Jean Murath és Véra Koréne.

URANIA-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfő, kedd: EGY KIRALY NŐ LEANYÉVEI. Jenny Jugo átütő sikert aratott filmje.

Rádió

KEDD, október 20.

BUCURESTI. 6.30: Torna, zene, előadások, orvosi tanácsadó, hírek. 13.10: Cristea zenekar. 18: Lemezek. 19.15: Lemezek. 20: Felolvasás. 20.20: Marinescu—Moreanu Maria énekel, Schubert, Schumann dalokat, áriákat és román népdalokat. 21.15: Felolvasás. 21.30: Szimfonikus hangverseny, sporthírek. 25.20: Szórakoztató lemezek. 25.45: Hírek. 25.55: Hírek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, éter. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Mit hoz az őszi divat? Felolvasás. 13.05: Katonazene. 15.30: Hírek, balalajka zene. 15.40: Hírek. 17.10: Arányi Mária előadása. 17.45: Hírek, előadás, lemezek. 20: Szalonzene. 21: Vidám hangjátékok. 21.55: Hírek. 22.15: Szalonzene. 23.05: Cigányzene, hangverseny. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 20: Francia nyelvoktatás. Előadás. 21: Ének.

BÉCS. 8.25: Lemezek. 15: Könnyű zene. 15: Cselló zene. 21: Népdalok, citeranégyes. 23.20: Zongoraverseny.

BERLIN. 21.10: Rádiózenekar.
VARSÓ. 7.50: Lemezek. 8.30: Fuvóslemez. 16.15: Ifjúsági zene. 17.30: Zenekar. 18.15: Lemezek. 21.15: Hangverseny. — 23.45: Tánclemezek.

Sport

Csehszlovákia-Magyarország 5:2 (2:2)

(PRÁGA.) A cseh-magyar Európa-kupamérkőzésen a magyar csapat váratlanul gyengén szerepelt és a nagy lelkesedéssei küzdő és iatái játékosokká kiegyenlített cseh csapattól súlyos vereséget szenvedett. A meglepő eredmény kialakításában szerepe van a magyar csapat előző, kodott lélek nélküli játékának, amik főleg azoknak a győzelemi tippeknek tudható be amelyek a budapesti lapokban — teljesen indokolatlanul — megjelentek. A mérkőzés az első félidőben magasanővő volt, a másodikban — a magyarok visszaesése miatt — ellaposodott játék és a csehek a tizenharmadik percben három góllal biztosították fölényes győzelmüket.

Az első gólt a 8-ik percben Titkos lőtte.

Hatalmas fölényel, de csak egy góllal verte az U a Crisanat

(CLUJ.) UNIVERSITATE—CRISANA 1:0 (1:0), bíró M. Petrescu, 2000 néző. A mérkőzésen az egyetemi csapat nagy meglepetésre csaknem végig állandó és nagy fölényel játszott. A Crisana játéka csodálatos volt, mert mindössze néhány lehamasával tudta veszélyeztetni az egyetemiek kapuját és hogy az U győzelme nem lett nagyobb, az Pubnic és Ploesteanu gyengébb játékának tudható be. A győztes gólt a 21. percben Szaniszló szerezte meg, aki Surlasiu félrecsuszott lövésébe beugrott és 5 méterről hálóba vágta a labdát.

A mérkőzést az U nagy fölénye jellemezte, annak ellenére, hogy a második félidő 16. percében Pfeiffer kapufalövése veszélyeztette az U egyik pontját, viszont Szaniszló is, már az első percben a kapufát találta el. — A győztes csapatból a védelem — különösen Gaím — elsőrangú volt, a csatársorban azonban csak Szaniszló, Beukó és helyenként Surlasiu játéka volt kielégítő. — A Crisanában Szöke, Pfeiffer, Klein, Pintea, Záborszky és Fekete kapus a legjobbak, de Szabó és Pop is sokat dolgozott.

M. Petrescu bíró egy tizenegyest az U, egyet pedig a Crisana ellen nem ítélt meg, egyébként a mérkőzést nem állította nehezebb feladatok elé.

(ARAD.) Amezfa—Victoria 2:2 (0:0) bíró dr. Morar, 2000 néző. A munkáscsapat az első félidőben mezőnyben többlet volt fölényben, de csatárai tehetetlenek voltak. A másodikban a Victoria veszélyeztette többet ellenfele kapuját, de a fiatal csatársornak nem sikerült minden. A második félidő 20. percében Feraru lövését Munteanu kapus Praszler elé üti, aki be vágja az AMEFA első gólját, amit a 28. percben Cornea átadásából Capusan kapuból lőtt góllal egyenlített. A 31. percben Cucula korneréből Batrin ismét az AMEFA-nak szerzi meg a vezetést. A 44. percben Csajka elgáncsolja Takácsot, a 18 méterről megítélt szabadrugásból Munteanu I. egyenlített. — A jól játszó Victoria összeállítás a következő volt: Munteanu II. —

a 26-ik percben Kloc egyenlített, ugyanő a 30. percben a vezetést is megszerezte, amit 3 perc múlva Toldi egyenlített.

A második félidő 35. és 38. percben Kloc, a 42. percben pedig Kopeczky beállítják a végeredményt. A magyar csapatban gyenge volt a Sas—Cseh—Kállay szárny, de a védelem is — Pálinkást kivéve — sokat hibázott. A mérkőzés 25 ezer néző előtt az angol Lewington bíró vezette.

(BUDAPEST.) BUDAPEST—PRÁGA válogatott 5:1 (1:0), bíró Frankenstein Ausztria, Budapest csapata kitűnő játékkal verte Prága csapatát Jászberényi (2), P. Szabó (11-es), Vincze és Kocsis góljaival.

Straja, Felecan I. — Farkas, Pál, Nistor — Cornea Muntean I. Takács Felecan II. Capusan, Pop III. és Cociuban vizsgáik miatt nem vettek részt a mérkőzésen. Munteanu I. Nistor, Straja és Pál voltak a Victoria legjobbjai.

(BUCURESTI.) CFR—GLORIA 3:0 1:0, bíró Milivoi, 8000 néző. A vasutas csapat biztosan győzött Lenghel (2) és Auer góljaival.

(TIMISOARA.) RIPENSIA—UNIREA-TRICOLOR 5:0 (3:0). A Ripensia szanációs formában kitűnő játékkal gázolta le ellenfelét Schwartz, Dobay (11-es), Beke, Bindea és Ciolac góljaival. A második félidő 35. és 59. percében a kitűnően védő Pavlovics Scutulescu és Steinbach tizenegyeseit bravúrosan kivédte. Bíró dr. Rusu.

(ORADEA.) CAO—Chinezul 3:2 (0:1). Bíró dr. Tunea. A szerencsésebb csapat győzött. Góllövők: 10 p. Glasz (fejes), II. félidő 5. percben Thierjung, 25. percben Bodola, 26. percben Kovács (fejes), 32. percben Bodola.

(BUCURESTI.) JUVENTUS—VENUS 2:1 (1:1). Bíró dr. Ciurel. A szombaton lejátszott mérkőzésen a Venus váratlanul vereséget szenvedett a lelkesen játszó Juventustól. A 13. percben Vajda lőtte a Juventus első gólját, amit 4 perc múlva Humis egyenlített. A második félidő 3. percében Vajda 11-esét Iordachescu kapu kiüti, Vajda azonban a labdára fut és belövi a győztes gólt.

A bajnokság állása a következők:

A NEMZETI A-LIGA ÁLLÁSA						
Ripensia	7	5	—	2	21	11
Venus	6	3	1	2	15	0
CFR	6	3	1	2	13	9
Universitatea	6	3	1	2	7	0
AMEFA	7	2	3	2	9	9
CAO	5	3	—	2	14	11
Crisana	6	3	—	3	14	15
Gloria	5	3	—	2	9	9
Unirea-Tricolor	6	2	2	2	18	1
Chinezul-ILSA	6	2	—	4	14	21
Victoria	6	1	1	4	11	16
Juventus	6	1	1	4	9	16

A munkások a cluji alkerületi bajnokság élén

(CLUJ.) CAC—CFR Cluj 1:1 (1:0) C-liga mérkőzés, bíró dr. Huza. Kemény, hevesiramu küzdelem, melyben mindkét részről számos gólhelyzetet hagytak ki. A 42. percben Gáspár beadásából Palocsay lőtte a CAC gólját. A II. félidő 5. percében csunya jelenet játszódott le a CAC kapuja előtt, amennyiben Morariu CAC kapus és Roman CFR játékos összeverekednek, mire a bíró mindkét játékost kiállította. A 19. percben fault miatt megítélt tizenegyesből Vártan egyenlített.

(TIMISOARA.) Progresul—LMTE 1:1 (0:1).

(ARAD.) Olimpia—Politechnica 5:1 1:1.

(SIGHET.) Tricolor—Maramures 6:0 4:0.

(SATU MARE.) A Barchoba—Vestul mérkőzést a Vestul meg nem jelenése miatt elmaradt.

Északi C-liga eredmények:

(TURDA.) Ariesul—UEC 3:0 (1:0).

(CAMPLA TURZIL.) Industria Sarnei—Ceramica 2:2 1:1.

(ORADEA.) A CFR—Saonta SC mérkő-

zés pártgyűlés miatt elmaradt.

(BRAD.) Mica—Fulgerul 4:0 (3:0).

(LUPENI.) Minerul—Electrica 4:3 (1:0).

(CLUJ.) CMSC—Reuniunea 7:0 (3:0). I. osztályu bajnoki, bíró Pascu, góllövők: Daróczy (5), Bakos, Káli Coroian és Chendrea (11-es). A kitűnő formában levő cluji munkáscsapat 8 ponttal vezet a kerületi bajnokságban 23:2-es gólaránnyal.

Unirea—Haggibbor 5:0 (4:0). I. osztályu bajnoki. Góllövők: Fábán (2), Pálffy, Istvánffy és Pop. Bíró Cosma.

Avram Iancu—Turnatoria 3:1 (1:0). Bíró Maxa, I. o. bajnoki. Gólszerzők: Jámbor, Plager és Varga, illetve Bódi.

CAC—Haggibbor 4:3 (3:0). Ifjúsági bajnoki.

U—Turnatoria 5:1 (3:1), ifi bajnoki.

Junior—Gloria ifi 2:0 (1:0).

Gloria—III. FC törpe 4:3 (2:2).

(AIUD.) TMSZ Turda—ASA 3:2 (0:2) bajnoki.

(SIGHET.) Aurum—Samson 9:1 (6:0) bajnoki.

A Phoenix újabb nagy győzelemmel szilárdította meg a helyét a B-ligában

(SIMERIA.) PHONIX—CFR 5:1 (2:1). Biztos győzelem. Góllövők: Szerémy II, Stetz (2), Praszler III. és Szerémy III, illetve Bodea. Bíró: Muresan, Anton.

(ORADEA.) Staruinta—Unirea Alba Iulia 3:2 (2:0). Megérdemelt győzelem. Bíró: dr. Hirsch.

(SATU MARE.) Olimpia—Soimii 5:0 5:0 bíró: Kis Kálmán.

(BUCURESTI.) Macabi—Franco Romana 4:2 (2:2).

(LUGOJ.) Vulturii—Mures 5:1 (2:1).

(PETROSANI.) Jiul—Craiu Iovan 1:0.

(CRAIOVA.) Rovine Grivita—Victoria 11:0 (5:0).

(CHISINAU.) Sporting—IAR 3:1.

(BRAILA.) DUIG—IAHN 1:1.

(IASI.) Tricolor—Textila 2:0.

(GALATI.) DVA—Sp. Studentesc 2:2.

(RESITA.) UDR—Banatul 2:1 (1:0), kupamérkőzés.

(BUDAFOK.) Érsekújvár—Budafok 4:3 (3:2). Nemzetközi labdarugómérkőzés.

SZABÓ MIKLÓS ÚJABB REKORDJA (BUDAPEST.) Az MTK atlétikai versenyén Szabó Miklós az 1000 méteres síkfutás magyar rekordját 2 p. 25.8 mp-re javította. A többi kitűnő eredmények a következők:

5000 m. Szabó Miklós 8 p. 40.8 mp.

100 m.: Gyenes 10.6 mp.

Magasugrás: Rovó 180 cm.

Távolugrás: Somló 712 cm.

Diszkoszvetés: Remezc 48.05 m.

4x100 m.: MAC 43.1 mp.

(CARDIFF.) WALES—ANGLIA 2:1 0:1.

Az angol válogatott veresége nagy meglepetés.

(BÉCS.) Bajnoki labdarugó eredmények. Ausztria—Floridsdorfer A. C. 1:0 (1:0), Vienna—Rapid 2:1 (1:1), Post—Libertas 1:1 (1:1), WSC—Vacker 2:0 (1:0), Hakoah—Favoritner AC 3:0 (1:0), Admira—Sc WIEN 1:1 (0:0).

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

(BUCURESTI.) Camarasescu tenniszklubja döntőjében a Doherty-klub 2:1-re vezet a kupavédő T. C. román ellen.

A Vénus megővta a Juventus elleni mérkőzést. Országzserzte nagy feltűnést keltett, hogy szombaton az A-liga mérkőzések során az utolsó helyen álló Juventus 2:1 arányban legyőzte a Vénus csapatát, amely a mérkőzés után azonnal megővta az eredményt azzal, hogy dr. Ciurel bíró az egyik gólt tévesen ítélte volna meg ellene. Óvását a két határbíró vallomására alapítja. Az óvás azonban aligha számíthat sikerre, arról nem is szólva, hogy Ciurel bírónak aki a Victoria egyik vezetője, fejtelen tárgyilagosságán kívül nem is lehetett érdeke, hogy az utolsó helyen álló Juventust a Victoria csapata elé hozza.

MUNKÁS MOZGÓ
 CSAK KÉT NAPIG!
 HÉTFŐN, KEDDEN KÖZKIVÁNTATRA!
A FEKETE ROZSAK
A KIS MAMA

**Szamar-
 „keresztelés”**

(CLUJ.) Egy vidéki állomásfőnök, arról híres csaknem az egész országban, hogy olyan nagyszabású murikat szokott csapni, — amikor a zsebe megengedi — amilyeneket báró Baich és a többi bohémtermészetű mágnások rendeztek meg a régi jó időkben. A közkedvelt vasutas néha meg szokta venni a piacon az összes majorságot aztán elviteti a főtérre és elereszteti, hogy minden szegényebb sorsú járókelő foghasson el magának egy-egy csirkét, vagy tyukot.

— Hadd egyenek ők is szegények, — mondja olyankor nevetve.

Máskor pedig az uccaseprőkkel viteti magát haza targoncán és háta mögött négy-öt muzikus kíséri zenével.

Az utóbbi időben a vidám kedélyű vasuti főtisztviselő egy szamarat vásárolt magának és amikor mulatni kezdett felült annak hátára és úgy ment be a kávéházakba és a vendéglőkbe, a jelenlevők legnagyobb mulatságára. Igen, de a jószág kissé a'acsony volt s az ő hosszú lába a földet érte, ami természetesen kellemetlen volt neki. Elhatározta tehát, hogy eladja és egy nagyobbat vesz majd. Ugy is történt. Az ujonnan vásárolt szamar aztán százszázalékosan megfelelt. Még hozzá nőstény is volt. Majd „várandós” lett és lefiadzott.

A boldog nőstény-szamar még boldogabb tulajdonosa — aki már a mulatós természeténél fogva is teljesen lemondott, hogy megfőszüljön s így agglagény maradt — valami keresztelőfélt tartott meg annak rendje és módja szerint kétnapos murival. A kis csacsika: Bubi nevet kapta a „keresztelőn”.

Történetesen éppen akkor arra utazott az egyik cluji forgalmi tisztbarátja — feleségével együtt — aki az állomáson megkérdezte az egyik hordártól, hogyan tudna főnökeivel beszélni?

— Bajosan — felelte alázatosan a kalauz, mert éppen „keresztelőt” tart.

— Hallod? — vágott közbe a felesége — mégis csak megfőszült Trajcsi barátod. De nem szép tőle, hogy bennünket nem értesített.

— Nem tudja, milyen nevet adtak a kicsikének? — kérdezték egyszerre, miközben a vonat elindult.

— Bubinak keresztelték — kiáltott utánuk mosolyogva a hordár.

Hazaérkezve aztán az átutazó házaspár a következő tartalmu sürgönyt küldték a vidéki állomásfőnöknek:

— Szíviünk egész melegével sok-sok szerencsét kívánunk. Stop. Ismeretlenül is üdvözljük kedves feleségedet. Stop. Számtalanszor csókoljuk a kicsi Bubit. Stop.

(p. j.)

— Október 20-ával zárul a szavazóigazolványok kiszolgáltatása. A járásbíró október 20-ával lezárja a községi választásokra jogosított községi igazolványok kiszolgáltatását. Mindenki tehát saját érlelésében siessen kivenni a jelzett időpontig a szavazó céduláját.

ŐSZI DIVATKÜLÖNLEGESSÉGEK, FÉRFI ÉS NŐI KABÁT-SZÖVETEK NAGY VÁLASZTÉKBAN

Eltex, Electa, Selka-Bradford szövetek kizárólagos elárúsítója

SCHWARCZ JENŐ

utóda. Cluj. Strada Regina Maria No. 14.
TAKARÉKOSSÁGI BEVÁSÁRLÁSI HELY.

A szegény embert még az ág is húzza

Hónapok óta még mindig nem tudott rendbejönni a someseni vasuti szerencsétlenség „áldozata”

(CLUJ.) Néhány nappal ezelőtt beszámoltunk arról a majdnem egészen végzetes balesetről, amely a Cluj és Someseni közötti vasutvonal szakaszon történt. Bálint Béla pék, aki jelenleg Someseni községben lakik, a vasuti töltésen hazafelé igyekezett. Karjai közt családjának elemiszert vitt: kenyeret, lisztes zsákot, szalonnát szorongatott. Közben az eső megered és Bálint a fejére huzta a kabátját, hogy az egész napon át nehezen megszerzett ennivaló meg ne ázzék. A fülére tapadó kabát miatt nem hallotta meg a vonat közeledését. Egy darabig a két sín között ment, de aztán előérzettől hajtatva, kilépett a töltés szélére. Ebben a pillanatban a Clujról kiinduló vonat mozdonyának széle érte és messze ellökte a szerencsétlen Bálintot, akinek a kezéből az az estére szánt vacsora ezerfelé repült. Vagy tíz percet feketett eszméletlen állapotban, amikor az arra járók észrevették és értesítették a mentőket, akik beszállították a klinikára, ahol megállapították, hogy felsőkar törést és több zúzódást szenvedett. Bálint majdnem két hónapig feküdt a klinikán. A na-

pokban jött ki a kórházból és tegnap a szerencsétlenül járt pék felkereste szerkesztőségünket. Tanácsot kért. Felesége és három gyemeke van, akik a baleset napjától kenyérkereső nélkül maradtak. Remélte, hogy most, mikor a kötésektől megszabadul, munkaképes lesz. De az orvosai csak azzal biztatták, hogy néhány hét is el fog telni, amíg jobbkezt, használni tudja. A tél küszöbén három kisgyermekének nincs meleg ruhája és bizony az sem igen van, amit az asztalra eléjük tehetnek. Kétségbeesetten fordult tehát hozzánk tanácsért, hogyan kereshetne valami kis pénzt, ami segítene a családján. Ameddig megint dolgozni tud. Munka alkalmat „tanácsolni” ma igen nehéz dolog. Csak azt ígérhettük meg, hogy Bálint szomorú és kilátástalan sorsára fel fogjuk hívni olvasóink figyelmét és reméljük, akadnak, akik — mint már a múltban gyakran megtették — a szerencsétlen Bálint-családnak is segítségére sietnek pár lej aprópénzzel, egy-egy darab kenyérrel és néhány meleg gyermekruhával.

**Még néhány napig
 OLCSÓN VÁSÁROLHAT A**

NÉPÁRUHÁZBAN

CALEA REGELE FERDINAND NO. 20.

**Az üzlet megszűnik
 MOST VÁSÁROLJON!**

KABÁT, COSTUM ÉS RUHA SZÖVETEKET, SZÖVET, SELYEM, BARCSET maradókat rendkívül olcsó árban árúsítunk!

Ötös tanács elé kerül a falusi házaspár különös válópere

(CLUJ.) Különös válópert tárgyait a helyi ítélőtábla első szekciója. Mester Péter Dretea községi gazdálkodó válópert indított felesége, Mester Mária ellen azért, mert az asszony szitkokkal illetve anyósát és belekö-

pött a tányérjába, miáltal az anyóssal szemben a köteles tiszteletet megsértette.

A törvényszék ez év júniusában tárgyalta a válópert és az asszony hibájából ki is mondotta a válást. Az

Pénzi takarít meg ha a

**PARCÁRUHÁZ
 (Barițiu 6.) vásárol**

női és férfi télikabátot, iskolai kabátot, cipőt és minden ruházatkodási cikket

AZ IGAZI GYÓGYSZER...

nemcsak pillanatszerűleg csillapít, hanem magát a betegség okát szünteti meg, miáltal tökéletes és végleges gyógyulást hoz a betegnek.

Eme kiváló tulajdonsága adja meg a „Gastro D.” különleges értékét. A Gastro D. egy ujonnan felfedezett amerikai gyógynövény kivonatából készül, kitűnő hatását a legmakacsabb gyomor- és bélmegbetegedéseknél a hálálkodó levelek százezrei igazolják a világ minden részéből.

„Gastro D.” kapható az ország minden gyógyszerárúházaiban és drogériáiban, vagy postán megrendelhető 150.— lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárúházaiban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

asszony felebbezése folytán került az ügy a tábla első szekciójának Manescu-tanácsa elé. Munteanu Ion, Mester né ügyvédje kifejtette, hogy a keresetben felsorolt indokok alapján nem lehet a házasságot felbontani, mert falusi emberek a házasságok és az ilyen „összezőrdülések” falihegyen majdnem mindennaposak. Ezzel szemben dr. Ancusa Victor, a felperes jogi képviselője azt hangoztatta, hogy a Mester Péter bátyja ügyvéd. Tehát nem paraszt, hanem jobb gazdálkodó-családból származik, tehát náluk ez az eset már súlyos elbírázás alá kell vonni. Kérte, hogy a tábla hagyja helyben a törvényszék ítéletét. A bíróság rövid tanácskozás után kihirdette, hogy a tanácsban véleménykülönbség merült fel. Két bíró szerint a férj sérelmei nem jelentenek válókokot. Egy bíró pedig a törvényszék döntése mellett foglalt állást. Eszerint január 20-án ötös tanács előtt a tábla az ügyet újra tárgyalja és ítékezni fog, hogy szabad-e az asszonynak az anyósa tányárjába köpni, vagy sem.

Munkamara Cluj.

1989—1936.

H I R D E T M É N Y

A cluji Munkakamara a nyilvános árlejtési törvény 86—11. szakaszai, illetve az árlejtési hivatal szabályzata értelmében pénteken, folyó évi október 23-án délután 6 órakor nyilvános árlejtést tart a Kamara hivatalában, Saguna uccá 14. szám alatt. Árlejtés alá kerül a volt Ipartestület, Carolina-tér 5. szám alatti épületében a 6-os számú üzlethelyiség bérlete, amelynek mérete 5.15x3 méter. A helyiséget jelenleg Hirsch Arnold bérlé 3800 lej bérért. Az ajánlattevők kötelesek egyidejűleg a felajánlott bér 5 százalékát biztosíték gyanánt letétbe helyezni.

Cluj, 1936. október 14-én.

Bucoveanu Petre sk.,
 az időközi bizottság elnöke.
 Hossu Vasile sk., főtitkár.

— TOVÁBB TARTANAK A ZAVARGÁSOK INDIÁBAN. Bombayból jelentik: Tegnap délután ismét zavargások voltak. A bhendi-lazari hindu templomot felgyújtották a muszlimok. A templom porig égett. A helyzet állandóan rosszabodik.

— FÖLDRENGÉS OLASZORSZÁGBAN. Rómából jelentik: Caneva de Savile vidékén erős földrengést éreztek. 15 ember életét veszítette, sok megsebesült. Számos ház megrongálódott.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jellegű, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket az napi megjelenésére d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózott jellegű levelekkel továbbítunk. — Vidékieknek válaszlevegőre kérdezősködésként válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 óráig és este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYERT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ÓRAS, ÉKSZERESZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGALOK. (f 989)

SZÖRMEK DUS VÁLASZTEK. BUNDÁK készítését, javítását legolcsóbban vállalom. Galléroszások a legújabb bécsi modellek szerint készülnek. Bixenspaner szörme-szalom, Regele Ferdinand 3., szemben a kapuval emeleten. (f 1120)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE feladhat a VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS. NOVA KÖLTSÉGVETÉS, Strada Memorandului No. 16.

„AMITY 219” jel.-re levél ment. Kérem átvenni „Még banni nem fogja jel.-től. (5006)

KÖLTSÉGEIT fedezem jelégére levél van. Kérem átvenni „Mascotte” jelégétől. (5977)

HATÁROZOTT egyéniségű vidéki 45-50 éves lélekben is gazdag, komoly uriember szerényen támogató ismerettségét keresi középkorú, modern gondolkozású, ideális, kissé molett, barna asszony. Leveleket „Aranyember” jelégére a kiadóba. (5933)

ADÁS-VÉTEL

6 DARAB antik szék, 1 antik asztal és hintaszék eladó. Érkezni Str. Cloșca 10. (5858)

4-5 ÉVES leányka részére fekete prémes bársonykabát, hozzávaló sapkával és muffal eladó. Str. Fântânele 41-a. (5889)

BÉRHAZ főúccán emeletes, adómentes 170.000 évi jövedelemmel 1.400.000 lejért sürgősen eladó Cim a kiadóban. (P 1430)

1 DRB. WORTINGTON szivattyú eladó. Str. Trecătoare 13. (5929)

HASZNÁLT férfi és női ruhákat, télikabátokat olcsón beszerezhet Hala Vecituri Piata Unirii 18. Használt ruhaneműt magas árban veszünk, bizományba bármit elfogadunk. (5659)

3 SZOBA fürdőszobás kerestés villa eladó. Pasteur 28. (f 1299)

GYÜMÖLCSÖS lakóházzal sürgősen eladó. Grădiniilor 22. (f 1300)

EGY vagon magas lucerna csépléséhez speciális cséplőgéppel sürgősen kerestetik. Cim a kiadóban. (5814)

ELADÓ parcellák Regala ucca legszebb részén Asztalos ügyvédnél Marechal Foch 43. délután kettőkor és hatkor. (5222)

FAGGYUT veszünk nyersen, vagy olvasztva. Heinrich szappangyár. (f 1379)

ELADÓ 2 és fél tonna duplakerekes teherautó „Citroen” kifogástalan állapotban majdnem új gumikkal. Seszták Zsigmond, Târgu-Mures, Andrei Muresan. (f 1335)

ALIG HASZNÁLT női és férfi télikabátok és ruhák vásárlja megkezdődött a „BALCAN” bazárban, Iuliu Maniu 6. RÉSZLETFIZETÉSI RENDSZER. (f 1285)

ELKÖLTÖZÉS miatt nagy elárulást Splendidiilor, P. Mihai Viteazul 4., udvarban. (f 1308)

OLCSÓN eladó könyvszekrény és kerek asztalka. Vulcan 17. (5863)

MODERN teljesen új diógyökér hálószoba privát kézből előnyös áron eladó. Megtekinthető DOMUS bérpalota házfelügyelőjénél. (5326)

ELADÓ fél parcella, 12 és fél széles 51 hosszú. Somenesi-ut ut mellett, javító intézet felől Str. N. Ranta 18. Érdeklődni V. Goldis 26-a. (5217)

NYOMDAI vágógépet megvételre keresek. Patria nyomda Oradea, Str. Alexandri 13. (f 1384)

ELADÓ ház Cal. Victoriein, Szentpéteri templom mellett, ára 185.000 lej. évi jövedelme 20.000 lej. Érdeklődni háztulajdonosnál, Cal. Victoriei 93. (5964)

KERESÜNK megvételre tűzmentes okmányszekrényt, egy kettős kasszát és egy kisebb kasszát. Unió Szállítási Rt. Str. Iuliu Maniu 2. (5959)

SÜRGŐSEN eladó ház részletbe, konverziós bankteherrel. Str. Bănelului 115. (5924)

ZONGORÁT vagy pianót keresek használatra. „Egy hivatalnok” jelégére. (5982)

KIADÓ cukrászda mellékhelyiségekkel. Piata Mihai Viteazul No. 20. Háztulajdonosnál. (5931)

JÓKARBAN levő fiu kabát 13 évesnek eladó és ebédlő kredenc. Reg. Ferdinand 14., II. em., kapuval szemben. (5930)

TAKARMÁNYRÉPA vagon eladó. Str. Dragos Voda 36. (5978)

ÓCSKA ruhát, télikabátot magas árban vesznek, dus választékban eladók. Grünfeld, Regina Maria 6. (5974)

MEGÉLHETÉST biztosító „Royal” körkötőgép 4000-ért eladó. Cim a kiadóban. (6007)

EGY szoba konyha, speiz, pincéből álló ház istállóval, fél hold kert bekerítve és 4 hold elsősztályú föld eladó 150.000-ért. Tribunal Lăurian 36. Cretu. (5992)

2 REIRES főző kemencét, egy Dániel kályhát keresek megvételre. Cimeket „kályha” jelégére. (5994)

ELADÓ egy használt barna férfi öltöny. Traian 14., ajtó 6. (5995)

ELADÓ egy Chiples költő-gép és egy Sunda pedálos cimbalom. Tudor Vladimirescu 25. (5995)

FUSZERÜZLET, 2 szoba konyha fa rak-tárhelyiséggel öregség miatt átadó. Cim a kiadóban. (5977)

„SPLENDIDBEN” Piata Mihai Viteazul 14. vásárolhat legolcsóbb gyári áron szver-tereket, harisnyákat, mindenféle kötött-árut. (f 1403)

ANTIK diófaszekrények, ágyak, kony-hakredencek szelönök nagyon olcsón el-adók. Dogarilor 9. Furnica Române ház-ban. (f 1499)

1400 m²-es házhely kavicsbányával ked-vező feltételekkel eladó. Roma iroda, Me-morandului 9. (f 1411)

BELVAROS SZIVÉBEN OLCSÓ házhely eladó 24 mtr. fronttal, Roma iroda. (f 1412)

AIUDI Maár-féle prima GYÜMÖLCS-FÁK egyedül nálam szerezhetők be. Tejes orgonák, diszfák, diszbokrok, két éves ró-zsáfák, Grieger, Reg. Carol 37-39. (5302)

KONYHAEDÉNYEK és szervizek el-költözés miatt sürgősen eladók. Goldstein-é, Calea Victoriei 6. (P 1493)

SÜLYESZTETT varrógépet keresek kifo-gástalan állapotban. Str. Regala 9. (5963)

ELADÓ több villaépítésre alkalmas ház-hely Cal. Victoriein. Információkat házzu-lajdonosnál, Cal. Victoriei 93. (5954)

KERESEK azonnaira egy jóforgalmu korcsmát. Cimeket „Korcsma” jelégére. (5931)

ALLÁST KAPHAT

ÜGYES varrónők felvételnek. Cal. Reg. Ferdinand 14. Rosenfeld. (5934)

4 ÉVES gyermek mellé keresek 12-14 éves németajku árvaleányt. Cim a kiado-ban. (5554)

KATOLIKUS férfiak és nők könnyű ak-vizációs munkára magas jutálékkal felvé-tek. Ajánlások „BIZTOS MEGÉL-HETÉS” jelégére a kiadóba kéretnek. (5836)

ÜGYES tanulókat felvesz „BOTE” kozmetikai szalon, Reg. Ferdinand 34. (5312)

KERESEK papírzacskó-készítő leányo-kat. Jelentkezni 1-3-ig. Cim a kiadóban. (5988)

KENYÉRELARUSITÓ piaci sátorba felvétetik, kevés garancia szükséges. Str. Cipariu 24. (5937)

ALLÁST kaphat fél napi lekötöttséggel intelligens urileány, intelligens vállalat-nál 10.000 lej övadékkal. Románul és gyp-irni tudó előnyben. Cim a kiadóban. (5971)

TISZTVISELŐ és telepőr azonnal felvé-tek 2000-4000 lej fixfizetéssel, lakás, fű-tés és világítás természetbeni javadalmazás-sal. Vélőretek 10.000. tisztviselőnek 30 ezer lej készpénz garanciát kell letenni. Jelentkezés Morlakán a kőbányánál szemé-lyesen, p. u. Huedin. (5970)

ÜGYES férfi, vagy nő gyümölcs-sátor-ba kiszolgálónak felvétetik teljes ellátás-sal és fixel. Cal. Motilor 8. (5955)

FILLÉZŐT és túllstoppoláshoz kis-lányokat felveszek. Turi-szalom, Rea-ri-palota. (5979)

ÜGYES fiatal szabósegéd felvétetik. Si-mon, Str. Matia 5. (5973)

VARRÓLÁNYOKAT felvesz Texto. Ber-ghelot 28. (5991)

TANULÓ felvétetik cukrászdába. Str. Corches 2. Iorga-u. sarok. (P 1495)

ELARUSITÓK kerestetnek a cluji Zsidó-kórház Egyesület tárgysorsjátéka sorsje-gyeinek uccai árusítására. Jelentkezni: Cluj, Piata Unirii 20. (P 1492)

KERESÜNK agilis ÜGYNÖKÖKET ma-gas jutálékkal, nőket is. Roma iroda. (f 1415)

KÜLÖNFÉLEK

HÁNTOTT FA ÖLE 810

megtekinthető, megrendelhető Regina Ma-ria 1. Trafik. (5975)

WALD BELLA diplomás FRANCIA nyelvtanáró tanít kezdőket és haladókat egyenként és csoportokban. Octavian Go-ga 7. (Sétatér). (6000)

ELVESZETT a Piata Mihai Viteazulon egy pénztárca iratokkal. Megtalálja az iratokon levő címre juttassa a tárcát, a pénzt megtarthatja. (6004)

INGYEN egy szoba, konyhás lakás fű-téssel és vízzel, kertfelügyeletért CHIFOR rendőrgazdától. (f 1405)

SZOBAFESTÉST, mázolás, poloskair-tást nagyon olcsón vállal Lazarovits, Fabrica de Spiet 7. (f 1404)

MEGLEVŐ tűzlethez 30-40 ezer lejje! társat keres „havi 4-5 ezer jelégére. (f 1407)

MAGYAR SZÍNHÁZBAN 18-án 9 órai előadáson elveszett e szemüveg! Becsületes megtalálót kérem jutalom ellenében Spé-ter Károlynéhoz, Str. Memorandului 10. szám alá juttatni. (P 1494)

EGY nem pekmaster eddig vezetett sa-ját pékségéhez keres keresztény jó péket társnak 5000 lej kaucióval. Biztos megél-hetés. Herskovits, Dej. Cal. Traian 114. (f 1403)

10-20.000 LEJ tőkével társ kerestetik. Rentabilis üzlet. „Rádó” jelégére. (5908)

LEGMODERNEBB szabászi kurzus kezdők, Lovy, Regele Ferdinand 6. (5917)

NÉMET NYELVET, irodalmi és nyelv-tanít felelősség mellett tanít Székelyné, Strada Brătianu 45. (4354)

TÖLTŐTOLLAT eredeti alkatrészeivel szakszerűen megjavítja, vagy újra átse-reli jutányos ár mellett FINKLER AN-TAL írógép-szaküzlete CLUJ, STR. RE-GINA MARIA 9. (f 1280)

FIGYELEM! Női és férfi fodrász szalo-nomat megnyitottam a következő redukált árak mellett: tartósan vasondolás 15, vizondolás 20, manikűr 15, fejmosás 15, modern hajfestés minden létező színárnyal-tban 200 lej, borotválás 10, hajvágás 15. Oriold Ida, Reg. Ferdinand 19., udvarban. (f 1539)

VARRÓGÉPJAVÍTÁST felelősség mel-lett vállal Asztalos mechanic, Str. Jorga 2. (f 1363)

ANGOL nyelvtanítás könnyed módszer-rel. Cim: Király zeneműkereskedésben, Piata Unirii 15. (5999)

10.000 HAVI biztos jövedelmi üzemből levő iparcikk gyártás kibővítésére 50.000 lejjel társ kerestetik. „Készpénzüzet” jel-égére. (5986)

CSUNYA, elhanyagolt, szeplős, májfol-tos, pattanásos, ráncos arcborít legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az Uni-verso kozmetikai szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piata Unirii 13. szám. (5976)

KIADÓ LAKÁS

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba 2 kereskedő, vagy jobb iparosnak teljes el-látással központban november 1-re kiadó. Érkezni lehet Str. Sulutu 8. (Ovar) jobb-ra 2. ajtó 1-3-ig. (5357)

KIADÓ november 1-re 1 szobás lakás, Piata Unirii 10. (f 1362)

KIADÓ 2 és 1 szoba irodának, vagy mű-helynek. Regina Maria 16. (f 1351)

KIADÓ egy üres komfortos garzon la-kás modra új házban. Oăsanu 21-b. (5474)

KIADÓ nov. 1-re 3 szoba, hall, 2 szoba, hall, egy szoba előszobás összkomfortos lakás, üzlethelyiség. P. Mihai Viteazul 14. (5959)

KÜLÖN TELEK 2 szoba konyha Douath 170 kiadó. Érkezni: P. Mihai Viteazul 2. (5959)

KIADÓ Str. Elisabeta 8. sz. alatt egy 2 szoba konyhás komfortos lakás. (5975)

BARITU 7. szám alatt kiadó 2 és 3 szobás ujonnan festett és renovált kom-fortos lakások. (P 1483)

2 SZOBA, konyha és mellékhelyiségek kiadó. Str. Regala 16. (P 1477)

SZÉPEN kifestett szoba, konyha, speiz novemberre kiadó. Horea 24. (6032)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba november elsejére kiadó. Lej 500. Str. Gri-gorescu 94-C. (6003)

KIADÓ butorozva szép elegáns kerti szoba terrasszal azonnaira. Str. Regalá 56. (6005)

KIADÓ szoba, konyha, Regele Carol II. (f 1410)

KIADÓ 2 szoba, konyha, előszoba. Ca-lea Victoriei 28. (P 1491)

KÉT uccai szoba, előszoba, konyha ki-adó. Avram Iancu 18. (P 1490)

2 SZOBA, FÜRDŐSZOBA nov. 1-re 1600 lejért (Regala 2. sz.) kiadó. (P 1489)

KÉT szoba irodának, vagy szalonnak Reg. Ferdinand 20 alatt kiadó. Érdeklődni Duca 6., trafik. (f 1279)

KIADÓ központ szivében igen szép, bank-nak vagy nagyvállalatnak irodahelyiség és 3 szobás, konyhás, fürdőszobás lakás no-vember 1-re. Cim a kiadóban. (5822)

KIADÓ 4 szobás komfortos lakás gara-geval. Érkezni: Jacobi ügyvédnél, Brba Novac 9-a. (5750)

REGELE FERDINAND legforgalmasabb helyén jutányos árban prima udvari üz-lethelyiség kiadó. Cim a kiadóban. (f1377)

KIADÓ szoba és speiz vizkagylóval. Csak csendes, állandó lakónak. Iorga 21. (f 1368)

OPERÁRA néző 4 szoba és összes mel-lékhelyiségekből álló elsőemeleti uccai lakás kiadó. Érkezhetni dr. Weisz Béla ügyvédnél Urania palotában d. u. 4-6 kö-zött. (5825)

KÉT szoba fürdőszoba és udvari egy szoba, konyha kiadó. Avram Iancu 25. (5752)

KIADÓ nagy és világos butorozott szo-ba két személy részére fürdőszoba haszná-lattal. Str. Gelu 28. (P 1475)

KIADÓ november 1-re Cal. Victoriei 39, alatt 1-2 ures uccai szoba kapuajtó kü-lönbejárattal. Esetleg butorozva teljes el-látással. Érdeklődni délelőtt titkárnőnél Clinica Dermatologică. (5972)

KIADÓ különbejárattal butorozott szoba kertben. Főzni lehet. Balcescu 17. (5893)

KIADÓ napos 3 szoba, konyha kerteg villában teljes komforttal november 1-re. Str. Elisabeta 30. (5953)

KIADÓ 5 szoba, konyha, fürdőszoba komfortos lakás. Háztulajdonos, Cal. Vic-toriei 93. (5952)

KIADÓ novemberre uccai földszintes lakás, 2 szoba, konyha, fürdőszoba. Ferdi-nand 115. napos odalou. Érkezni délelőtt az emeleten. (5599)

KÖZPONTBAN levő lakásban lakó-társnót keres magányos urinó. Unirii 20. földszint. (5985)

EGY szép nagy szoba fürdőszoba haszná-lattal 1-re kiadó. Gen. Grigorescu 8-a. (5943)

LAKÁST KERES

KERESEK 1 szoba konyhás egészséges, tiszta lakást lehetőleg az állomás környé-kén. „Tisztviselő” jelégére a kiadóba. (5909)

KÖZPONTBAN forgalmas helyen kere-sek kisebb üzlethelyiséget. Cim a kiadó-ban. (f 1370)

CSÁRDÁS

A Szilágyi László és Budai Dénes ope-rettirodalmi társas-cég legújabb alkotását szombaton este pótzések zsufolt ház előtt mutatva be a magyar színtársulat. A Csár-dás hírnevét, amelyet több, mint száz hu-dapesti előadás alapozott meg, mindabban igazolta: valóban sláger-operett, amely minden bizonytalanságot uralkodó szeszont. Pompás meséjű, fordulatokban, poétikus és humoros jelenetekben bővelkedő darab; zenéje dallamos, hangulatos, igazi sláger-izú

Színházuk Gróf László kitűnő rendezé-sében, Kudelász és Rajnay ragyogó disz-leteivel, világvárosi kiállításban hozta ki a darabot. Az előadás is elsőrangú. Sív-mosán Magda, aki grófnévé avaszt, fa-lusi kislányt játszik, lenyűgöző hatást keit. Sándor Stefi játéka elevenséget, de-rűt, színt áraszt a színpadon. Jeney János elegáns gróf. Csóka József mulatságos kabinetfigurát csinált a falusi korcsmáros alakjában, sok tapost arat. Fülöp Sanyi jól táncol, Sándor Steffel lejtett kettős káprázatos. Wojticzky Elvira, Bázsa Éva, Tompa Sándor, Borowsky Oszkár, Désy Jenő Csangery Aladár is a legjobbat nyújtják. Zemplényi Mici és Tebán János táncbetétje valóságos attrakció. Kár, hogy a különben dekoratív megjelenésű Zem-plényi Mici tánc közben megcsuszott. No-de a megcsuszás még nem jelent — lecsu-szást... A görök és rajkók is beváltak. Schreiber A.ajos vezényelte a zenekart szokott jól.

A közönség nagy tetszéssel, sürű tap-sokkal fogadta a bemutatót. (galó.)

TELŐLTŐT, ÖLTÖNYÖKET, TÉLIKABATOKAT
KÉSZEN, VAGY MÉRET UTÁN A LEGDIVATO-
SABBAN ÉS LEGOLCSÓBBAN

COSTUM-nél

Plaşa Unirii No. 10.
TAKARÉKOSÁGI KÖNYVE IS VÁSÁROLHAT



Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTÁR: Október 20. Kedd. Rón.
Kath. Vendel Irén, Prot. Felizián.
Gör. Kath Artemeie.

Jóestét!

BIZTOS SZER

— Mama kérem, nézz rá a levesre,
mert nagyon forró.

— Mit használ az, ha ránézek?

— Mert a papa azt mondta teg-
nap, hogyha csak ránézel, kileli a
hideg.

GAVALLÉR

— Mondja Sárka, tudja maga,
hogy mi a különbség a taxi és a vil-
lamos között?

— Nem.

— Holyes, — akkor villamoson
megyünk.

AZ OTHELLÓ-RUHA

Kohn beállit a szabójához és azt
mondja:

— Kérem, csináljon nekem egy
Othello-ruhát.

— Othello-ruhát — csodálkozik a
szabó, — hát az micsoda?

— Olyan, hogy Velencében is vi-
selhessem és ne nézzek ki benne Mór-
nak.

OLIMPIASZ UTÁN

Vendég: Pincér, micsoda dolog ez,
5 lej fizettem a kávéért és egy
légy uszik benne.

Pincér: Na, hát mit kíván, csak
nem gondolja, hogy 5 lejért majd
Csik Ferenc fog benne uszni.

Bundákat

ÉS BÁRMINEMŰ SZŐRMÉZEST GARANTÁLT
MINŐSÉGBEN JUTÁNYOS ÁRON KÉSZIT

Manca Gyula

szűcs. Str. I. G. Duca No. 3.
Select-mozi udvarán.

— Ügyeletes gyógyszerárak: Fo-
lyó hó 17-étől 23-áig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot: Biró, Unirii-tér; Deme-
ter, Mator-ut; Apostol, Regele Fer-
dinand-ut és Palóczy gyógyszerára,
General Foch-ut.

— Eljegyzési hír. Makfalvi Wass
Katalint eljegyezte Futásfalvi Már-
ton Zoltán földbirtokos.

— IDÓJÁRÁSJELENTÉS. A buda-
pesti meteorológiai intézet jelentése:
Kiseb nappali felmelegedés, váltako-
zó felhőzet, éjszaka jelentékenyebb le-
hűlés.

Meggyilkolta 17 éves cselédlét egy házaspár

(BUCURESTI.) Néhány héttel e-
előtt hirt adtunk arról a percről,
amelynek most volt a bécsi bírósági
tárgyalása, amikor is Luhner bécsi
zongoragyáros és felesége azzal vol-
tak vádolva, hogy válogatott kinzá-
sokkal meggyilkolták cselédjüket s
ezért súlyos büntetést is mértek rá-
juk. Most ez az eset Ploestiben is-
métlődött meg.

Még ez év áprilisában történt,
hogy Ghiorghite községben szíven
lőve holtan találták Madronici Olga
cselédleányt. A csendőrség megállá-
pította az öngyilkosságot és a teme-
tési engedélyt kiadták. Már-már
szinte feledésbe ment az egész eset,

amikor most a ploestii ügyészséghez
névtelen feljelentés érkezett a cseléd-
leány gazdái Tomescu Jon és felesé-
ge ellen, akiket a feljelentés azzal
vádolt meg, hogy cselédjüket, mi-
után megkínózták, lelőtték.

Az ügyészség a feljelentés kézhez-
vétele után elrendelte a vizsgálatot.
A holttestet kihantolák, felboncol-
ták és megállapították, hogy a lány
tényleg nem lett öngyilkos, hanem
gyilkosság áldozata lett. Tomescut
és feleségét letartóztatták, azonban
azok tagadják a terhükre rótt vádat
Valószínű, hogy ebben az ügyben
még szenzációs fejlemények várha-
tók.

MEGFELELŐ

PÁPASZEMET

Szakszerű megállapítás vagy
bármely orvosi recept alapján
készít, pontosan javít

MAYER SÁNDOR

Szaktársaság. Speciális szemüveg szaküzlet. BUDAPEST. IV. Kossuth
Lajos u. 15. (Az udvarban.) Telefon: 1-85-0-26.

Saját temetésén vett részt, mint néző

(LONDON.) Egész Anglia erről a
különös és nem kis mértékben humor-
os esetről beszél.

Néhány héttel ezelőtt Isabella
Cannolley 25 éves liverpooli fiatal
leány, akinek sem apja, sem anyja
nem volt, hanem fiutestvérénél élt,
összeveszett testvérével. A veszeke-
désnek az lett a következménye, hogy
Isabella egy szép nap nyomtalanul
eltűnt hazulról. Több nap múlva a
férfi bejelentette hűgának eltűnését
a rendőrségnek, amely megindította
a nyomozást, azonban eredmény nél-
kül.

Három nappal ezelőtt Cannolleyt
értesítette a rendőrség, hogy a Mer-
sey folyóból egy fiatal leány holt-
testét fogták ki, amely nagyon ha-
sonlít ahhoz a fényképhez, amelyet a
nyomozás érdekében a férfi átadott
a rendőrségnek. Tényleg, maga Can-
nolley is határozottan felismerte a
villában megszökött testvérét, kikér-
te a hullát és annak rendje és módja
szerint eltemette.

KOPOGTAT A „HALOTT”

A temetés utáni este, Connolley
bánkódva ült odahaza, amikor hal-
kan megkopogtatták lakása ajtaját.
Kiment, hogy ajtót nyisson. Amikor
kinyitotta és kinézett, hogy ki az.
ijedt sikoltás hagyta el az ajkát: Az
ajtóban mosolyogva ott állott huga,
akit délután temetett el.

Leirhatatlan jelenetek után, ami-
kor mindketten kisírták magukat
egymás vállán és kölcsönösen bocsá-
natot kértek egymástól, a leány el-
mondotta, hogy a veszekedés után
egyik skóciai távoli rokonukhoz uta-
zott el, ahonnan aznap délből érke-
zett haza. Nem mert visszatérni
bátyjához, hát bőröndjeit lerakta a
vasúti ruhatárba és kiment a teme-

tőbe. Délután távolról végignézett
egy temetést is.

— Mintha téged is ott láttalak
volna a temetésen — mondotta a
leány — valami ismerősöd halt meg?

A férfi megindult hangon vála-
szolta:

— A te temetéseden voltam.

Azután elmondotta az esetet a
holttesttel. Ezen mindketten nevettek,
és megelégedéssel vették tudomásul,
hogy a leány saját temetésén, mint
néző vett részt.

Egyébként a hatóságok most az-
után indítottak nyomozást, hogy
vajon ki volt az ismeretlen leány,
akit Isabella Cannolley helyett el-
temettek.

OVIEDO A FELKELŐK KEZÉRE KERÜLT

(SEVILLA.) Madrid vasúti kaposo-
latait Valenciával Ciudadreallal és An-
dalusiával teljesen elvágta. Csak egy
17 kilométeres szakasz elfoglalása hi-
ányzik ahhoz, hogy Madrid bekerítése
teljes legyen. A felkelők Reuter jelen-
tés szerint Oviedot elfoglalták és ezen
a szakaszon már csak Bilbao és Sant-
ander vannak még a kormány kezén.
Madridi kormány jelentés viszont több
helyen történő előnyomulásról néhány
kisebb ellentámadásról és helyi jellegű
sikerekről számol be.

— SZERENCSETLENSÉG AZ
AUTÓVERSENYEN. Sibuból jelentik:
Ventei és Bradu községek között teg-
nap autóversenyt rendeztek. Az egyik
kanyarodónál Herescu brailai mérnök
kocsija felborult és maga alá temette
vezetőjét, akit holtan emeltek ki az
autó romjai alól.

HAJSZA

A BRAZILIAI GYÉMÁNT- MEZŐKÖN

Írta: **MÁCNÁSY TIVADAR**

A „Jóestét” eredeti regénye.
(Udányomás illus.)

68.

A szerencsétlen felnyögött fájdal-
mában, mert a néhol csontig tépett
és mely sebek égtek a víz érintése-
kor.

— Be kell kötözni valamivel —
mondotta Tom halkán és tanácsstala-
nul nézett körül.

— A lábam — sóhajtott a sebe-
sült.

— Azt is ellátom, de előbb a kart,
mert nyitottak a sebek és veszélyes
erre az ilyesmi. Nincs valami ruha-
darabja?

— Nincs semmim, semmim a vi-
lágon...

Tom nem habozott, felnyitotta zseb-
bonyát és jókora darabot hasított le
az ingéből egy rántással. A vászonda-
rabot megnevesítette és körülcsa-
varta a karon.

— Így ni, most nem kell félni az
üszkösödéstől — mondotta vigasz-
tatólag és a láb megvizsgálásához fo-
gott. — Bizony nem valami rózsás a
helyzet — folytatta azután — le kell
hasítani róla a nadrágot, hogy heiyé-
re huzzam és lehetőleg összeigazit-
sam a két csontot, fájni fog, de nem
segíthetek másként, sajnálom.

— Mindegy, nem tudom meddig bi-
rom, de próbálja meg, különben itt
pusztulok el a napon, vagy a sasok
kérmei között.

— Attól ne féljen — biztatta Tom,
nem vagyok egyedül. Másfél, két
mérföldnyire társaim vannak, kik
bizonyára erre tartanak a lövés za-
jára, segítségükkel majd csak elvisz-
szük valahogy.

— Garimpeirók önök?

— Nem vagyunk gyémántkeresők.

— Estrangerók?

— Igen. Idegenek vagyunk, kül-
földiek.

— En is, — sziszegett fogai között
a fájdalomtól, amikor Tom éles va-
dászkesével végighasított szinte pat-
tanásig feszült nadrágján közvetlen
a daganat felett.

— Nagyon fáj?

— Nagyon.

— Két deszka kellene, vagy karó,
hogy közéjük tudnám kötni a lábat,
de honnan?

— Nem tudom. Sehol nem láttam
bokrot, vagy fát már napok óta.

— Legfeljebb fegyvereink csövét
használjuk fel e célra. . . Csak már
jönnének. Egyedül tehetetlen va-
gyok. Nem tudom átvinni önt a pa-
tak fordulóján, ahol nyakig ér a víz
és erős a sodra.

— Nem mehetne értük?

(Folytatjuk.)

Litvinovot letartóztatták, -- írják a megerősítésre szoruló hírt -- a baloldali lapok

**Heves szuronyharc után következett be Ovideo elfoglalása
Puccsra készülnek a francia jobboldalnak**

(TALLIN.) Magánjelentések szerint a Moszkvába hazaérkezett Litvinov külügyi népbiztost a GPU emberei hazaérkezése után letartóztatták.

Más jelentések szerint, illetve a svéd és dán távirati irodák viszont azt közlik, hogy a letartóztatás ugyan még nem történt meg, de az csak órák kérdése és minden pillanatban várható. Szovjet részről ugyanis Litvinovot teszik felelőssé Oroszországban a spanyol kérdésben elszenvedett sorozatos kudarcért, valamint a belga események miatt is s mindehhez hozzájárulnak Litvinov és Trockij „kompromittáló” kapcsolatai is, mint letartóztatási okok. A hír azonban mindenképpen megerősítésre szorul.

**DE LA ROCQUE PUCCSOT
TERVEZ**

(PÁRIS.) A Populaire azt a meglepő hírt közli, hogy De la Rocque hívével együtt puccsot tervez. Állítólag el akarja foglalni a szakszervezetek székházát, illetve a marxista egyesületek és lapok helyiségeit. A hír még megerősítésre szorul.

**A VÖRÖS MILICIA PARANCS-
NOKÁNAK PESSZIMISTA
NYILATKOZATA**

(PÁRIS.) A Matin munkatársa beszélgetést folytatott Torradó tábornokkal, a vörös milícia egyik vezérével. Torradó kijelentette, hogy Madrid megfelelő védelmi megerősítéséről már csak azért sem lehet szó, mert a vörös miliciában nincs kellő rend és fegyelem, a parancsokat vonakodva teljesítik és emiatt arról se lehet szó, hogy ellentámadással igyekezzenek Madrid szorongatott helyzetét segíteni.

A vörös milícia fegyelmetlenségének bizonyosságát látják abban az újabb madridi jelentésben is, amelyben szigorú megtorlások kilátásba-helyezésével hívják fel a milícia tagjait, hogy haladéktalanul jelentkezzenek a kaszárnyákban szolgálattételre, mert másképp példás büntetésben részesülnek. Ugyanakkor a madridi kormány kiáltványban közli, hogy a főváros megerősítése a befejezéshez közeledik és az ágyú és gépfegyverállásokat mindenütt a legmodernebb hadászati elvek szerint építették meg s a csapatok külföldi tiszték parancsnoksága alatt állanak.

A haroterekről érkező jelentések szerint a felkelők csapatai vasárnap este bevonultak La Juncosba és Illascasba s a kormánybányászok Ovideo körül 4000 embert vesztek. A malagai repteret a felkelők bombázták és öt gépet felgyújtottak. A katalán kormány azt jelenti, hogy az aragoniai fronton a felkelőket Rio Flomennél letartóztatták. A Havas viszont azt a hírt közli, hogy Ovideo városát a felkelők teljesen visszaszerezték heves szuronyharc után, majd ünnepélyes formák között vonultak be a városba, amelynek lakossága Molla tábornok csapatait lelkes fogadtatásban részesítette.

Burgosi híradás szerint Seguenzában a kivégzett püspök holttestét sikerült megtalálni és állítólag kétségelen megállapítást nyert, hogy a főpapot élve égették el.

**A CSEH KOMMUNISTA PÁRT
PILOTÁKAT KÜLD MADRIDBA**

(PRÁGA.) Daniel Pál de Ássua az

új prágai spanyol követ állandó érintkezést tart fenn a cseh kommunista párttal. A Veeser című lap jelentése szerint a követ és a kommunista párt között megállapodás jött létre, hogy 20 pilóta és nagyszámu repülőgép kezelő megy Spanyolországba a kormány

csapatok segítségére. Az Express azt a hírt közli, hogy több fiatalember már titokban utnak is indult Madrid felé. Pilótáknak 100 ezer cseh korona életbiztosítást is kötnek, a magas javadalmazáson kívül.

Hatalmas orkánok dúlnak Németországban és az Egyesült Államokban

110 utas katasztrófája a tengeren

(BERLIN.) Példátlan orkán dühöng Németország északi partvidékén. A Wyki gát viz alá került. A közlekedés sok helyen megszakadt. Berlinben. Harminc méter másodpercenkénti sebességgel száguld a szélvihar, amely sok ház tetőjét elsodorta és számos fát tövestől kitépett. 25 év óta nem emlékeznek megközelítőleg sem ilyen erős viharra.

Ugyanakkor Clevelandból jelentik, hogy az Erie tavon péntek óta hatalmas vihar dúl. Tegnap éjjel a parttól 20 kilométernyire elsüllyedt egy hajó és 110 tagu személyzete a kapitány feleségével együtt elveszett.

Vasárnap délelőtt egy vontató hajónak sikerült kihalászni 8 hajótörött holttestét.

Végül Londonból jelentik, hogy a Saint Joseph norvég hajó Skócia nyugati partjai mentén zátonyra futott. Segítségére több vontató hajó indult utnak.

A vihar Schlesvig Holstein egész vidékén is hatalmas pusztításokat okozott. A Koot-gátat a tengervize elöntötte és az egész gátrendszer elpusztult Cuxhavem és Altenbuch kikötőkbe rengeteg hajó menekült. Az orkán a bárkák, autók és más közlekedési eszközök szintén óriási pusztításokat végzett.

ROYAL

SLÁGERMOZÓ: MA, HÉTFŐN
ÉS HOLNAP, KEDDEN UTÓJÁRA
A SZOVJET FILMTECHNIKA CSODÁJA. ROMÁN-MAGYAR FELIRAT

GULIVER

Szerdától: ÖRVÉNY filmek filme.

Egész Olaszországon végig pusztított a hatalmas földrengés

(BÉCS.) Velencei jelentés szerint tegnap Padovában, Veronában, Vicenzában és másutt is heves földlökéseket észleltek. Mint újabb híradás mondja, a földrengés az egész Apennini-félszigeten végig pusztított. Secile helységben 20, Por Bennone környékén hat

ember áldozata van a katasztrófának. Udine és Belusino helységeken 150 ház rombadőlt. Három falu csaknem teljesen megsemmisült. A földrengés, amely 24 óra alatt háromszor is megisméltődött, igen nagy károkat okozott a Piave mentén is.

Jogerősen felmentette a bíróság a Dermata-gyár alaptalanul megvádolt egykori főtisztviselőjét

(CLUJ.) Régen huzódó érdekes ügyben mondotta ki az utolsó szót tegnap a cluji büntető törvényszék. Mégai Dezső néhány évvel ezelőtt a Dermata-gyár főtisztviselője volt. Hogy-hogynem, valami névtelen levél alapján bizonyos anyagi természetű differenciái támadtak a gyár vezetésével. Az ügy akkor a bírósá-

ság elé került. A vizsgálat hosszú ideig elhúzódott és tárgyalásra csak most került sor. A törvényszék miután semmi terhelőt nem talált Mégai Dezsővel szemben, felmentette a vád és következményei alól. Az ítéletet a királyi ügyész nem felebbezte meg, úgy, hogy az jogerőre emelkedett.

Botrányos incidensek a prágai magyar-cseh mérkőzés után

(PRÁGA.) A magyar-cseh mérkőzés után a Spárta-pályán botrányos jelenetek játszódtak le. A felizgult tömeg egyrésze, amely Bouska cseh játékos jelentéktelen sérüléseit súlyosnak tartva azokért Toldit tette felelőssé, meg akarta támadni a magyar játékosokat. A rendőrség ébersége és erélyessége azonban a többszáz főnyi tömeget visszasorította, úgy, hogy a magyar játékosok sértetlenül távozhattak.

Közben kínos incidens játszódott le, a cseh csapat orvosa s Toldi között. A magyar játékosok valamennyien ki-

sebb-nagyobb sérüléseket szenvedtek a játék folyamán.

Neuderfeld, a cseh csapat orvosa, ezt látva megjegyezte, hogy a cseh csapatnál is ugyanez az eset. Toldi ekkor kijelentette, hogy szeretné látni ezeket a megsérült cseh játékosokat. A orvos felhívására azonban egyetlen komolyabban sérült cseh játékos sem tudott jelentkezni. Erre Toldi gunyos megjegyzést tett, melyre az orvos góromban válaszolt. Végül is igen heves szóvita zajlott le közöttük, míg végre a körülöttük lévőek lecsendesítették őket.

MÁRTONFFY szücs R. T.

Reg. Ferd. 3. I. emelet, balra helyezte szörmeüzletét. Ezuton értesíti kedves vevő, közönségét, hogy szörme szükségletét ezalatt a cím alatt szerezzze be, mivel egy a kész szörmeáru, mint az átalakítások és javítások a legolcsóbban szerezhetők be.

GÁZOLT A TARGUMURESI GÉP- KOCSI VÁROSUNKBAN

(CLUJ.) Szombat délután a 294 Tg.-Mures jelzésű gépkocsi, melyet a Gheorgheni-i erdészeti iskola egyik növendéke hajtott, a Regele Ferdinand és Surda-uca sarkán elütött egy Fekete nevű Chintăului ut 42. szám alatt lakó iparost, aki súlyos testi zuzódásokat és fejsérüléseket szenvedett. A kihívott menők, miután sebeit bekötötték, a lakására szállították, míg a gázoló gépkocsivezetőt és az autóban ülő erdészeti felügyelőt előállították a rendőrkveszturára, ahol kihallgatták őket és azután szabadlábra helyezték. Az autógázolási ügyben az eljárás folyik.

MEGSZÜKÖTT A NŐI KÓRHÁZBÓL A BETEG PROSTITUÁLT

(CLUJ.) Az éjszaka folyamán a Marechal Fochon lévő női kórház igazgatósága értesítette a központi rendőrséget, hogy kezelés alatt álló Szarka Irén Drăgălina uccai Király-féle házban lakó prostituált nő megszökött és kéri a körözését, mert ragályos betegségekben szenved. Toderascu ügyeletes rendőrkapitány nyomban több detektivet küldött szét a városba a nyomtalanul eltűnt nő felkutatására.

A GRAFIKAI MUNKÁSOK KONGRESSZUSA

(CLUJ.) A Memorandului-ucaai Gutenberg-Oththonban tegnap vette kezdetét 42 vidéki nyomdászszervezet kiküldötteinek, továbbá a holland és csehszlovák nyomdai munkásszervezetek képviselőinek jelenlétében a Grafikai Munkások Szövetségének hatodik kongresszusa, amelyen a szakma összes időszertű kérdései tárgyalásra kerülnek. A kongresszuson Gabriel elnök, Urzica Gheorge alelnök, Nemecek és Rólofs holland kiküldöttek, majd még sokan mások beszéltek. A kongresszus tanácskozásait ma folytatják, Szombaton este pedig nagyszikori nyomdász-mulatságot is tartottak.

— Jussón eszébe, hogy bőr- és talpszükségletét a legtartósabb minőségben Kozák István bőrizletében szerezzze be. Cluj, Calea Regele Ferdinand 25. főpostával szemben.

— Kabos magyar világbajnokot elütötte egy autóbusz. Budapesti jelentés szerint Kabos magyar olimpiai kardvívó világbajnokot tegnap a Berlin-téren elütötte egy autóbusz, úgy, hogy bordatörést és zuzódásokat szenvedett. Súlyos, de nem veszélyes állapotban vitték kórházba.

— Kosztolányi Dezső állapota válságos. Budapesti jelentés szerint az évek óta betegeskedő Kosztolányi Dezső állapota rendkívül súlyosra fordult. Orvosai nagy aggodalommal nézik a beteg állapotát, mert az rendkívül aggasztó.

— Halálozás. Prot. Foris Salamon Jánosné született Pleininger Mácsi 1936. október 18-án d. u. 3¹/₂ órakor életének 53-ik évében meghalt. Temetése kedden, október 20-án d. u. 4 órakor lesz a köztemető nagykaplanájából.

CENZURA!